

Processeur Nucleus® 7

Mode d'emploi



Hear now. And always



Ce mode d'emploi est conçu pour les porteurs d'implants auditifs et leurs soignants utilisant le processeur Cochlear™ Nucleus® 7 et ses accessoires. Ce guide peut également être utilisé comme référence par les professionnels de l'audition.

En fonction du type de perte auditive, certains patients peuvent utiliser leur processeur en mode Hybrid™ en adaptant un composant acoustique qui transmet des sons acoustiques amplifiés au conduit auditif. Pour plus d'informations sur le mode Hybrid, y compris les indications et les contre-indications, reportez-vous au *Mode d'emploi du système Nucleus 7 Hybrid*.



REMARQUES

- Consultez les précautions et avertissements relatifs à l'utilisation de l'unité de traitement Nucleus 7 (modèle : CP1000), des batteries ou piles et des autres dispositifs.
- Veuillez également consulter le document *Informations importantes* pour prendre connaissance des conseils essentiels à l'utilisation des systèmes d'implants Cochlear.

Symboles utilisés dans ce guide



REMARQUE

Information importante ou conseil.



CONSEIL

Astuce pour gagner du temps.



PRÉCAUTION (sans risque de préjudice)

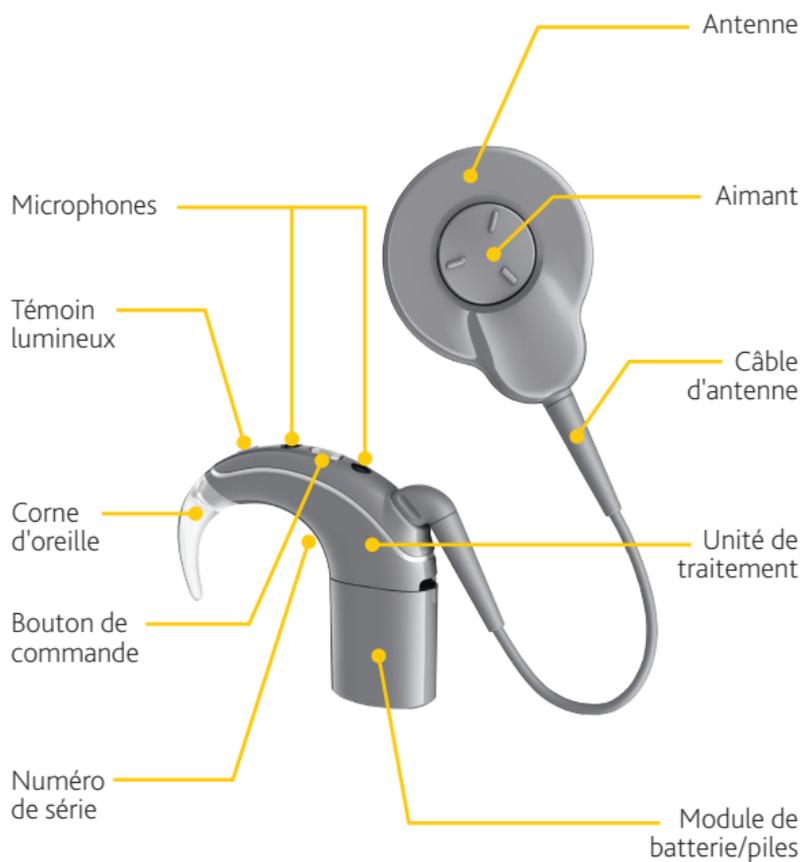
Une attention particulière est nécessaire pour garantir la sécurité et l'efficacité. Peut être à l'origine de dommages matériels.



AVERTISSEMENT (avec risque de préjudice)

Risques potentiels concernant la sécurité et effets secondaires graves. Danger potentiel pour les personnes.

Processeur Nucleus 7



Utilisation prévue

Les dispositifs suivants fonctionnent ensemble dans le cadre du système d'implant auditif :

Appareils	Utilisation prévue
Unité de traitement Nucleus 7 (modèle : CP1000)	L'unité de traitement est conçue pour être utilisée en association avec d'autres dispositifs dans le cadre d'un système d'implant auditif afin de fournir des sensations auditives. L'unité de traitement convertit les sons en signaux électriques et les envoie, via une antenne, à un implant. L'unité de traitement fournit également l'alimentation nécessaire à l'implant. Lorsqu'il est utilisé en association avec un récepteur audio, le processeur transmet également le son au conduit auditif des patients ayant une audition résiduelle.
Antenne Slimline™ Cochlear, Antenne Slimline Cochlear (5(l)), Antenne Slimline Cochlear (N22), Antenne Aqua+ Nucleus 7, Antenne Aqua+ Nucleus 7 (5(l)), Antenne Aqua+ Nucleus 7 (N22)	L'antenne est conçue pour être utilisée avec d'autres dispositifs dans le cadre d'un système d'implant auditif afin de fournir une alimentation et des signaux électriques entre une unité de traitement et un implant auditif.
Aimant Cochlear Aimant Cochlear à polarité inversée (tous types, toutes forces et couleurs)	L'aimant est conçu pour aligner et maintenir l'antenne ou l'unité de traitement sur un implant auditif.
Espaceur d'antenne	L'espaceur d'antenne augmente l'espacement entre l'antenne externe et l'antenne de l'implant.
Coussinet Cochlear SoftWear™	Le coussinet SoftWear procure une surface rembourrée à la surface de l'antenne.

Appareils	Utilisation prévue
Module de batterie/piles	Le module de batterie/piles est conçu pour alimenter une unité de traitement dans le cadre d'un système d'implant auditif.
Chargeur USB Cochlear Chargeur en Y Cochlear	Les chargeurs de batterie permettent de charger le module de batterie rechargeable du processeur.
Accessoires de maintien : Corne d'oreille, Cochlear Hugfit™ (toutes les tailles), Cochlear Snugfit (toutes les tailles), Adaptateur pour embout intra auriculaire Cochlear, Bandeau Nucleus 7, Pince Koala Cochlear, Adaptateur de port pour processeur Cochlear, Cordon de sécurité Cochlear (simple et double).	Les accessoires de maintien sont conçus pour faciliter l'utilisation du processeur dans le cadre d'un système d'implant auditif.
Accessoires sans fil	Les accessoires sans fil sont conçus pour étendre les fonctionnalités du processeur en permettant la connexion à des appareils mobiles et/ou des téléviseurs, ou pour fournir un autre microphone afin de capter les signaux audio.
Adaptateur pour écouteurs avec écouteurs Cochlear	L'adaptateur pour écouteurs est conçu pour permettre à une personne entendant de vérifier si une unité de traitement fonctionne en envoyant des signaux audio de l'unité de traitement vers les écouteurs.

Indications

Le processeur Nucleus 7 est destiné aux porteurs d'un implant Cochlear Nucleus compatible.

Le processeur Nucleus 7 est compatible avec les implants Cochlear Nucleus suivants :

- Implants de la série CI600 : CI612, CI622, CI624, CI632
- Implants de la série CI500 : CI512, CI522, CI532, ABI541
- Implants de la série CI24RE : CI422, CI24REH (Hybrid L24), CI24RE (CA), CI24RE (ST),
- Implants des séries CI24R et CI24M : CI24R (CA), CI24R (CS), CI24R (ST), CI24M, ABI24M, CI11+11+2M
- Implants de la série CI22M : CI22M

Les accessoires suivants sont conçus pour être utilisés avec l'unité de traitement Nucleus 7.

Cochlear Hugfit, Cochlear Snugfit, adaptateur de port pour processeur Cochlear, adaptateur pour embout intra auriculaire Cochlear, pince Koala Cochlear (pince Koala pour CP1000 uniquement), bandeau Cochlear Nucleus 7, corne d'oreille Cochlear Hybrid™ avec outil de retrait, câble Cochlear LiteWear, boîtier Cochlear LiteWear (boîtier LiteWear pour CP1000 uniquement), récepteur Cochlear Hybrid, dôme ouvert Cochlear Hybrid, dôme simple événement Cochlear Hybrid, dôme double événement Cochlear Hybrid, adaptateur pour écouteurs avec écouteurs Cochlear, chargeur USB Cochlear, chargeur en Y Cochlear.

La corne d'oreille est conçue pour être utilisée avec l'unité de traitement Nucleus 7.

Antenne Slimline Cochlear

L'antenne Slimline Cochlear est destinée à un porteur équipé d'un implant Cochlear Nucleus compatible, d'une unité de traitement Nucleus 7 et d'un aimant Cochlear compatible.

Les implants Cochlear Nucleus compatibles sont les suivants :

- Série CI600 : CI612, CI622, CI624, CI632
- Série CI500 : CI512, CI522, CI532, ABI541
- Série CI24RE : CI422, CI24REH (Hybrid L24), CI24RE (CA), CI24RE (ST)
- Séries CI24R et CI24M : CI24R (CA), CI24R (CS), CI24R (ST), CI24M, ABI24M, CI11+11+2M

Les aimants compatibles sont les aimants Cochlear de force $\frac{1}{2}$ à 6 et $\frac{1}{2}(I)$ à 4(I) et les aimants Cochlear à polarité inversée de force $\frac{1}{2}$ à 6.

Antenne Slimline Cochlear (5(I))

L'antenne Slimline Cochlear (5(I)) est destinée à un porteur équipé d'un implant Cochlear Nucleus compatible, d'une unité de traitement Nucleus 7 et d'un aimant Cochlear compatible.

Les implants Cochlear Nucleus compatibles sont les suivants :

- Série CI600 : CI612, CI622, CI624, CI632

Les aimants compatibles sont les aimants Cochlear de force 5(I).

Antenne Slimline Cochlear (N22)

L'antenne Slimline Cochlear (N22) est destinée à un porteur équipé d'un implant cochléaire Nucleus 22 compatible (C122M), d'une unité de traitement Nucleus 7 et d'un aimant Cochlear compatible.

Les aimants compatibles sont les aimants Cochlear de force ½ à 6 et les aimants Cochlear à polarité inversée de force ½ à 6.

Aimants

L'aimant Cochlear est destiné à être utilisé avec l'antenne Slimline Cochlear, l'antenne Slimline Cochlear (N22), l'antenne Aqua+ Nucleus 7 et l'antenne Aqua+ Nucleus 7 (N22).

L'aimant Cochlear à polarité inversée est destiné à être utilisé avec l'antenne Slimline Cochlear, l'antenne Slimline Cochlear (N22), l'antenne Aqua+ Nucleus 7 et l'antenne Aqua+ Nucleus 7 (N22).

L'aimant Cochlear de force 5(I) est destiné à être utilisé avec l'antenne Slimline Cochlear (5(I)) et l'antenne Aqua+ Nucleus 7 (5(I)).

Espaceur d'antenne

L'espaceur d'antenne Cochlear est destiné à être utilisé avec une antenne Slimline Cochlear compatible (toutes les longueurs et couleurs et tous les types). Les antennes Slimline Cochlear compatibles comprennent les antennes suivantes : antenne Slimline Cochlear, antenne Slimline Cochlear (5(I)), antenne Slimline Cochlear (N22), antenne Aqua+ Nucleus 7, antenne Aqua+ Nucleus 7 (N22) et antenne Aqua+ Nucleus 7 (5(I)).

Coussinet SoftWear

Le coussinet Cochlear SoftWear est destiné à être utilisé avec une antenne Cochlear Slimline compatible. Les antennes compatibles sont les suivantes : antenne Slimline Cochlear, antenne Slimline Cochlear (5(l)), antenne Slimline Cochlear (N22).

Modules de batterie/piles

Le compartiment à piles Cochlear est conçu pour être utilisé avec l'unité de traitement Nucleus 7.

Le cache-piles Cochlear est conçu pour être utilisé avec l'unité de traitement Nucleus 7.

Le module standard de batterie rechargeable et le module compact de batterie rechargeable sont destinés à être utilisés avec l'unité de traitement Nucleus 7.

Contre-indications

L'utilisation du processeur Nucleus 7 n'est pas indiquée avec des implants auditifs autres que ceux indiqués dans la section Indications.

Les accessoires indiqués dans la section Indications ne sont pas destinés à être utilisés avec un processeur incompatible.

Antenne Slimline Cochlear

L'antenne Slimline Cochlear n'est pas destinée à être utilisée avec des implants auditifs ou des unités de traitement autres que ceux indiqués dans la section Indications.

L'antenne Slimline Cochlear n'est pas destinée à être utilisée avec un aimant Cochlear de force 5(I).

Antenne Slimline Cochlear (5(I))

L'antenne Slimline Cochlear (5(I)) n'est pas destinée à être utilisée avec des implants auditifs ou des unités de traitement autres que ceux indiqués dans la section Indications.

L'antenne Slimline Cochlear (5(I)) n'est pas destinée à être utilisée avec les aimants Cochlear de force ½ à 6 et ½(I) à 4(I) et les aimants Cochlear à polarité inversée de force ½ à 6.

Antenne Slimline Cochlear (N22)

L'utilisation de l'antenne Slimline Cochlear (N22) n'est pas indiquée avec des implants auditifs ou des unités de traitement autres que ceux indiqués dans la section Indications.

L'antenne Slimline Cochlear (N22) n'est pas destinée à être utilisée avec un aimant Cochlear de force ½(l) à 5(l).

Aimants

L'aimant Cochlear n'est pas destiné à être utilisé avec l'antenne Slimline Cochlear 5(l) ou l'antenne Aqua+ Nucleus 7 (5(l)).

L'aimant Cochlear à polarité inversée n'est pas destiné à être utilisé avec l'antenne Slimline Cochlear (5(l)) ou l'antenne Aqua+ Nucleus 7 (5(l)).

L'aimant Cochlear de force 5(l) n'est pas destiné à être utilisé avec l'antenne Slimline Cochlear, l'antenne Slimline Cochlear (N22), l'antenne Aqua+ Nucleus 7 et l'antenne Aqua+ Nucleus 7 (N22).

Espaceur d'antenne

L'utilisation de l'espaceur d'antenne Cochlear n'est pas indiquée avec des antennes autres que celles indiquées dans la section Indications.

Coussinet SoftWear

L'utilisation du coussinet SoftWear Cochlear n'est pas indiquée avec des antennes autres que celles indiquées dans la section Indications. Le coussinet n'est pas destiné à être utilisé avec l'espaceur d'antenne Cochlear.

Modules de batterie/piles

L'utilisation du compartiment à piles Cochlear n'est pas indiquée avec des unités de traitement autres que celles indiquées dans la section Indications.

Le cache-piles Cochlear n'est pas destiné à être utilisé avec des unités de traitement autres que celles indiquées dans la section Indications.

Le module standard de batterie rechargeable et le module compact de batterie rechargeable ne sont pas destinés à être utilisés avec des unités de traitement autres que celles indiquées dans la section Indications.

Population de patients prévue

Le processeur Nucleus 7 est destiné aux porteurs d'un implant Cochlear Nucleus compatible. Il n'existe aucune restriction concernant la population de patients prévue pour le processeur et les accessoires en termes d'âge, de poids, de santé ou d'autres troubles de la santé.

Avantages

Le processeur Nucleus 7 est utilisé en association avec un système d'implant Cochlear compatible. Les avantages potentiels d'un système d'implant Cochlear sont les suivants :

- Meilleure compréhension de la parole dans les environnements calmes.
- Meilleure compréhension de la parole dans les environnements bruyants.
- Satisfaction accrue grâce aux capacités auditives.

Utilisateurs prévus

Les utilisateurs prévus du processeur Nucleus 7 et de ses accessoires sont les suivants :

- Porteurs d'un implant Cochlear Nucleus compatible.
- Soignants des porteurs d'implant, qui exercent les fonctions du porteur selon les besoins. Les soignants peuvent inclure les parents de patients enfants âgés de moins de 12 ans, les infirmières ou autres soignants de porteurs dépendants.
- Les professionnels de l'audition/régleurs.

Table des matières

Alimentation

Piles et batterie	14
Autonomie des piles/de la batterie	15
Verrouillage du module de batterie/piles sur l'unité de traitement	16
Verrouillage du cache-piles du module de piles jetables	17
Remplacement du module de batterie/piles	18
Remplacement des piles jetables	20
Charge des batteries rechargeables	22

Utilisation

Connexion de l'antenne	28
Jumelage avec des appareils distants	28
Options de commande	30
Verrouillage du bouton de commande	31
Mise en marche et arrêt	31
Changement de programme	33
Modification du volume et de la sensibilité	33
Boucle à induction	34
Accessoires sans fil	35
Utilisation d'écouteurs	37
Utilisation du système Roger™ 20 de Phonak	39

Port

Utilisation de votre processeur	40
Instructions spécifiques aux porteurs de deux implants	41
Remplacement des cornes d'oreille	42
Accessoires de maintien	43
Adaptation d'un coussinet SoftWear	55
Sport et activité physique	56
Voyages et déplacements	58
Mode avion	59

Entretien

Entretien régulier	60
Entretien du chargeur de batteries	62
Stockage	63
Eau, sable et poussière	64
Remplacement du cache-microphones	66
Remplacement de l'antenne	68
Remplacement de l'aimant d'antenne.	69

Témoins lumineux et bips 70

Dépannage 76

Précautions 83

Avertissements

À l'attention des parents et des soignants	84
Processeur et pièces.	85
Piles et batterie	88
Traitements médicaux	89

Autres informations 92

Piles et batterie

Vous pouvez utiliser l'unité de traitement Nucleus 7 avec trois types de batteries/piles différents :



Le module de piles jetables comporte les éléments suivants :

- Cache-piles Cochlear
- Compartiment à piles Cochlear

Il fonctionne avec deux piles jetables et dispose d'un système de verrouillage.



Le module standard de batterie rechargeable Cochlear



Le module compact de batterie rechargeable Cochlear

Autonomie des piles/de la batterie

Les piles ou la batterie doivent être remplacées dès que cela est nécessaire, comme pour tout autre appareil électronique. L'autonomie des piles ou de la batterie dépend des programmes utilisés quotidiennement, de votre type d'implant, de l'épaisseur de la peau recouvrant l'implant, ainsi que de la taille et du type de pile ou de batterie.

Il faut environ quatre heures pour recharger une batterie rechargeable complètement vide.

Avec le temps, la durée de recharge d'une batterie rechargeable peut s'allonger. Pour prolonger la durée de vie d'une batterie rechargeable, rechargez-la avant chaque utilisation.

Pour prolonger l'autonomie des piles/de la batterie, votre régulateur peut programmer votre processeur de façon à ce qu'il s'éteigne au bout de deux minutes s'il ne communique plus avec l'implant.

Verrouillage du module de batterie/piles sur l'unité de traitement

Pour garantir un meilleur verrouillage, vous pouvez verrouiller le module de batterie/piles sur l'unité de traitement.



1. Poussez le bouton de verrouillage/déverrouillage complètement vers la gauche pour verrouiller le module de batterie/piles.



2. Poussez le bouton de verrouillage/déverrouillage complètement vers la droite pour déverrouiller le module de batterie/piles.



AVERTISSEMENT

Certains accessoires qui se connectent entre l'unité de traitement et le module de batterie/piles empêchent ce dernier de se verrouiller sur l'unité de traitement. Par conséquent, le module de batterie/piles peut être retiré et présenter un risque d'étouffement ou d'ingestion. Veillez à toujours surveiller les enfants âgés de moins de 3 ans et les personnes qui pourraient s'étouffer ou ingérer de petites pièces si ces accessoires sont connectés au processeur.



PRÉCAUTION

Vérifiez toujours que ce bouton est en position de déverrouillage avant d'assembler ou de désassembler le module de batterie/piles.



Verrouillage du cache-piles du module de piles jetables

Le module de piles jetables est équipé d'un système de verrouillage très utile pour empêcher les enfants d'ouvrir le cache-piles.



VERROUILLAGE Tournez la vis de verrouillage **dans le sens des aiguilles d'une montre** à l'aide de l'outil de verrouillage du cache-piles jusqu'à ce que la fente se trouve en position **horizontale**.

DÉVERROUILLAGE Tournez la vis de verrouillage **dans le sens inverse des aiguilles d'une montre** jusqu'à ce que la fente se trouve en position **verticale**.



PRÉCAUTION

Vérifiez toujours que cette vis est en position de déverrouillage avant d'assembler ou de désassembler le cache-piles.

Remplacement du module de batterie/piles

Retrait du module de batterie/piles



1. Tournez le module de batterie/piles comme indiqué ci-contre pour le désassembler de l'unité de traitement.
2. Tirez sur le module de batterie/piles pour le déconnecter de l'unité de traitement.



PRÉCAUTION

Avant de retirer le module de batterie/piles, vérifiez toujours que le système de verrouillage est déverrouillé (voir page 16).

Assemblage du module de batterie

1. Assemblez les pièces, le module de batterie/piles légèrement incliné par rapport au connecteur de l'unité de traitement.

Module de batterie rechargeable : alignez le repère en relief et la flèche du module de batterie rechargeable à l'arrière de l'unité de traitement.

Module de piles jetables : alignez les trous de prise d'air et la vis de verrouillage du module de piles à l'arrière de l'unité de traitement.



2. Tournez le module de batterie/piles comme indiqué ci-contre pour assembler les pièces.

Le processeur se met en marche automatiquement.



REMARQUE

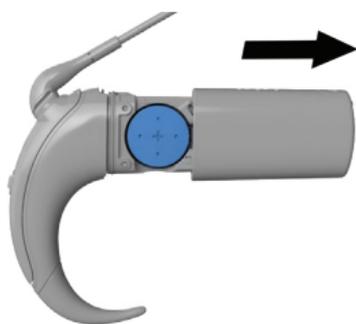
Si vous ne connectez pas votre processeur à votre implant, et si votre réglage a activé l'option prévue à cet effet, il s'éteint automatiquement au bout de deux minutes.

Remplacement des piles jetables

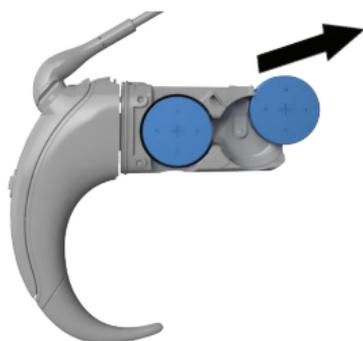
Le module de piles jetables fonctionne avec deux piles zinc-air haute puissance. Cochlear recommande d'utiliser des piles zinc-air 675 (PR44) conçues spécialement pour les implants cochléaires. N'utilisez pas de piles alcalines ou à l'oxyde d'argent.



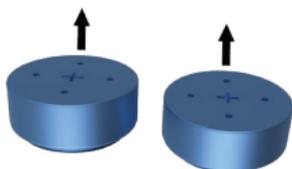
1. **Appuyez sur le bouton** pendant 5 secondes, puis **relâchez-le** pour éteindre votre processeur.



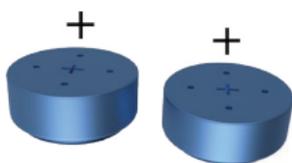
2. Retirez le cache-piles déverrouillé du compartiment à piles.



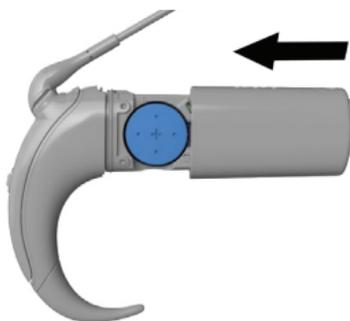
3. Retirez les piles du compartiment à piles.



4. Retirez les nouvelles piles de leur emballage et laissez-les à l'air libre pendant quelques secondes.



5. Insérez les piles dans le compartiment à piles, côté plat (borne positive) tourné vers le haut.



6. Remettez le cache-piles en place en le faisant glisser le long de l'unité de traitement.

Verrouillez le cache-piles si nécessaire.

Votre processeur démarre automatiquement.



REMARQUE

Si vous ne connectez pas votre processeur à votre implant, et si votre régleur a activé l'option prévue à cet effet, il s'éteint automatiquement au bout de deux minutes.

Charge des batteries rechargeables

Vous pouvez utiliser deux types de chargeurs avec les modules de batterie rechargeable :

- Chargeur de batteries en Y Cochlear (voir page 24)
- Chargeur de batteries USB Cochlear (voir page 26)

Avant de commencer

Votre module de batterie rechargeable est doté de fonctions de monitoring et de sécurité intégrées. Avant d'utiliser votre chargeur de batteries, lisez la section suivante.

BATTERIE NEUVE

Avant la première utilisation, vous devez charger les batteries neuves.

QUE FAIRE ?

- Avant d'utiliser un module de batterie neuf, vous devez le connecter à un chargeur jusqu'à ce qu'il soit complètement chargé.

TEMPÉRATURE DE CHARGE

Les chargeurs de batteries comportent un capteur de température intégré. Les batteries doivent être chargées à une température comprise entre 0 °C et +40 °C (+32 °F et +104 °F). Si la température du module de batterie est en dehors de cette plage, le témoin lumineux clignote en orange (ce qui correspond à une erreur).

QUE FAIRE ?

- Chargez les modules de batterie rechargeable à une température comprise entre 0 °C et +40 °C (+32 °F et +104 °F).

CONTRÔLE D'ÉTAT DE LA BATTERIE

Les modules de batterie rechargeable possèdent une fonction intégrée de « contrôle d'état ». Si une batterie chargée détecte un problème, le processeur s'éteint. Si le problème est réglé, le processeur se remet en marche.

QUE FAIRE ?

- Si une batterie s'éteint, déconnectez-la et reconnectez-la au processeur. Si l'alimentation n'est pas rétablie, contactez votre régleur.

BATTERIE COMPLÈTEMENT USÉE

Après de nombreuses utilisations ou un stockage prolongé, certaines batteries sont trop usées pour être rechargées.

QUE FAIRE ?

- Si un module de batterie rechargeable est trop usé pour être chargé, le témoin lumineux clignote en orange (ce qui indique une erreur). Remplacez le module de batterie.

STOCKAGE DE LA BATTERIE

Si vous ne l'utilisez pas pendant une certaine période, votre module de batterie rechargeable perdra de la charge.

QUE FAIRE ?

- Chargez votre module de batterie avant de le stocker.

CONNEXION AVEC DES ACCESSOIRES

Certains accessoires (par exemple, l'adaptateur pour écouteurs, le récepteur Roger™ 20) sont à connecter entre le module de batterie rechargeable et votre unité de traitement.

Si vous les laissez connectés après utilisation, vous risquez de décharger la batterie.

QUE FAIRE ?

- Après utilisation, ne laissez pas votre module de batterie connecté à un accessoire.
- Ne connectez pas un accessoire à un module de batterie rechargeable lui-même connecté à un chargeur de batteries.

Utilisation du chargeur de batteries en Y

Le chargeur de batteries en Y peut charger deux modules de batterie rechargeable à la fois.

Il est fourni avec un **câble USB** à brancher sur :

- une prise de courant à l'aide de l'**adaptateur secteur USB Cochlear** ;
- un port USB (par exemple, sur un ordinateur).*



- 1 Câble USB
- 2 Connecteur du module de batterie rechargeable
- 3 Témoin lumineux

* Vous devez utiliser des ports USB 1.0 haute puissance ou version supérieure. Si vous utilisez un hub USB pour connecter plusieurs périphériques USB à un port, nous vous recommandons d'utiliser un hub alimenté sur secteur.

1. Fixez le module de batterie rechargeable sur le chargeur en l'inclinant légèrement. Tournez-le pour le connecter.



2. Branchez le câble USB sur une prise de courant ou un port USB. Pendant le chargement, le témoin lumineux clignote en vert.



REMARQUE

Si vous optez pour la prise de courant, commencez par brancher le câble USB sur l'adaptateur secteur, puis branchez l'adaptateur sur la prise de courant.



3. Lorsque le module est complètement chargé, le témoin lumineux vert devient fixe.



Utilisation du chargeur de batteries USB

Le chargeur de batteries USB peut charger un module de batterie rechargeable à la fois.

Il fonctionne avec un connecteur USB à brancher sur :

- une prise de courant à l'aide de l'adaptateur secteur USB Cochlear ;
- un port USB (par exemple, sur un ordinateur).*



- 1 Connecteur USB
- 2 Connecteur du module de batterie rechargeable
- 3 Témoin lumineux

* Vous devez utiliser des ports USB 1.0 haute puissance ou version supérieure. Si vous utilisez un hub USB pour connecter plusieurs périphériques USB à un port, nous vous recommandons d'utiliser un hub alimenté sur secteur.

1. Retirez les caches du chargeur.



2. Fixez le module de batterie rechargeable sur le chargeur en l'inclinant légèrement. Tournez-le pour le connecter.



3. Branchez le chargeur sur une prise de courant ou un port USB. Pendant le chargement, le témoin lumineux clignote en vert.



REMARQUE

Si vous optez pour la prise de courant, commencez par brancher le câble USB sur l'adaptateur secteur, puis branchez l'adaptateur sur la prise de courant.



4. Lorsque le module est complètement chargé, le témoin lumineux vert devient fixe.



Connexion de l'antenne

Poussez le câble d'antenne dans l'unité de traitement jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Veillez à ne pas le tordre.



Jumelage avec des appareils distants

Avant d'utiliser votre processeur avec un appareil Apple® ou Android™ compatible, ou avec la télécommande Cochlear, vous devez jumeler votre processeur à l'appareil distant.

Pour en savoir plus, consultez le mode d'emploi de cette application ou de la télécommande.



AVERTISSEMENT

Pour des raisons de sécurité, prenez garde lorsque vous connectez votre processeur à des appareils comme des smartphones ou des tablettes. Ne le connectez qu'à des appareils protégés, par mot de passe ou code PIN, par exemple. Évitez de le connecter à des appareils dont le système d'exploitation a été modifié.

Android

Votre processeur Nucleus 7 est compatible avec le protocole ASHA (Audio Streaming for Hearing Aids, diffusion audio pour les prothèses auditives). Cette caractéristique vous permet d'utiliser les fonctions de diffusion audio des appareils Android compatibles.

Made for iPhone

Votre processeur Nucleus 7 est un appareil auditif Made for iPhone® / iPod® / iPad®. Cette caractéristique vous permet d'utiliser les fonctions de diffusion audio et de contrôle des appareils Apple compatibles.



REMARQUE

Si vous portez un processeur sur chaque oreille, utilisez l'application Nucleus Smart au lieu du menu de raccourcis d'accessibilité Made for iPhone de votre appareil Apple compatible pour commander vos processeurs de manière fiable.

Si vous portez un processeur sur une oreille et une prothèse auditive compatible sur l'autre, vous pourrez les commander tous les deux et leur diffuser du contenu audio à l'aide d'un appareil Apple compatible. Votre régleur peut vérifier la compatibilité des appareils et procéder aux réglages pour vous.

Application Nucleus Smart

Sur un appareil Apple ou Android compatible, vous pouvez utiliser l'application Nucleus Smart pour commander et surveiller votre processeur. Pour en savoir plus, consultez le mode d'emploi de l'application.

Options de commande

Le tableau ci-dessous compare les trois façons de commander votre processeur.



REMARQUE

Certaines fonctions ne sont accessibles que si elles sont activées par votre régleur.

FONCTION	BOUTON DU PROCESSEUR	TÉLÉCOM- MANDE	APPLICATION NUCLEUS SMART
Mise en marche/ arrêt	X		
Programme	X	X	X
Volume		X	X
Sensibilité		X	X
Boucle à induction	X	X	X
Accessoires sans fil	X	X	X
Limite du volume global			X
Graves/Aigus			X
ForwardFocus			X

Verrouillage du bouton de commande

Vous pouvez verrouiller le bouton de commande du processeur à l'aide de l'application Nucleus Smart.

Pour en savoir plus, consultez le mode d'emploi de l'application.

Mise en marche et arrêt

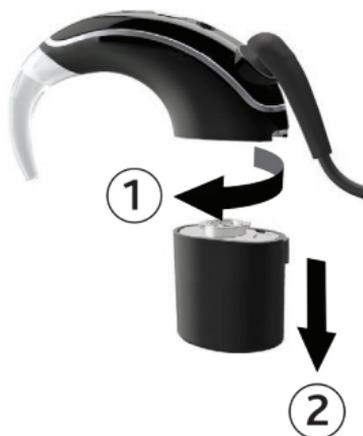
1. Pour procéder à la **mise en marche** :

- Connectez le module de batterie/piles (voir page 19) ; ou
- S'il est déjà connecté, **appuyez brièvement** sur le bouton.



2. Pour procéder à l'**arrêt** :

- Déconnectez le module de batterie/piles (voir page 18) ; ou
- **Appuyez sur le bouton** pendant 5 secondes. Le témoin devient orange lorsque le processeur s'éteint.



REMARQUE

Si vous ne connectez pas votre processeur à votre implant, et si votre régleur a activé l'option prévue à cet effet, il s'éteint automatiquement au bout de deux minutes.

TÉMOINS LUMINEUX SIGNIFICATION



Clignotements verts

Mise en marche du processeur.
Le nombre de clignotements indique le numéro du programme en cours d'utilisation.



Clignotements verts rapides

Le processeur clignote lorsqu'il reçoit des sons en provenance des microphones (mode enfant uniquement).



Clignotements orange

Le processeur ne communique pas avec l'implant.



Clignotement orange long

Le processeur est en cours d'arrêt.

Changement de programme

Vous pouvez sélectionner différents programmes pour modifier la manière dont votre processeur traite les sons environnants, par exemple dans des endroits bruyants ou calmes. En règle générale, deux programmes suffisent. Le régleur peut cependant configurer jusqu'à quatre programmes différents.

1. **Appuyez brièvement** sur le bouton pour changer de programme.



REMARQUE

Si votre régleur a activé le programme SCAN, votre processeur peut répondre automatiquement à l'environnement sonore sans que vous ayez à changer de programme.

TÉMOIN LUMINEUX SIGNIFICATION



Clignotements verts

Changement de programme (mode enfant uniquement).
Le nombre de clignotements indique le numéro du programme en cours d'utilisation.

Modification du volume et de la sensibilité

Selon la configuration choisie par votre régleur, il est possible de modifier les niveaux de volume ou de sensibilité (le cas échéant) à l'aide de votre télécommande ou de l'application Nucleus Smart.

Pour en savoir plus, consultez leur mode d'emploi.

Boucle à induction

Votre régleur peut activer la boucle à induction pour vous permettre d'écouter via les boucles magnétiques.



REMARQUE

La boucle à induction est optimisée pour les boucles magnétiques. Pour les conversations téléphoniques, nous vous recommandons le Cochlear Wireless Phone Clip (kit mains libres) (voir page 35) ou un smartphone compatible (voir page 29).



CONSEIL

Vous pouvez également utiliser votre télécommande ou l'application Nucleus Smart pour commander la boucle à induction. Pour en savoir plus, consultez leur mode d'emploi.

1. **Appuyez sur le bouton pendant 2 secondes, puis relâchez-le** pour mettre en marche la boucle à induction.



Bleu : la boucle à induction est en marche.

2. **Appuyez brièvement** sur le bouton pour éteindre la boucle à induction.



Accessoires sans fil

Les accessoires Cochlear True Wireless™ peuvent communiquer sans fil avec votre processeur et transmettre le son sans accessoire supplémentaire :

- Le **mini-microphone** et l'**émetteur audio TV** sont contrôlés par votre processeur.
- Vous utilisez les commandes du kit mains libres pour passer des appels téléphoniques.



REMARQUE

Vous devez d'abord appairer vos accessoires sans fil à votre processeur. Pour en savoir plus, consultez leur mode d'emploi.



CONSEIL

Vous pouvez également utiliser votre télécommande ou l'application Nucleus Smart pour commander les accessoires sans fil. Pour en savoir plus, consultez leur mode d'emploi.

Chaque pression vous permet de passer à la boucle à induction (si elle est activée), puis à vos accessoires sans fil (dans l'ordre dans lequel ils ont été appairés à votre processeur).

Scénario 1 : boucle à induction activée

PRESSION N°	SOURCE AUDIO
1	Boucle à induction
2	Accessoire sans fil 1 (par exemple, mini-microphone)
3	Accessoire sans fil 2 (par exemple, émetteur audio TV)
4...	Boucle à induction...

Scénario 2 : pas de boucle à induction

PRESSION N°	SOURCE AUDIO
1	Accessoire sans fil 1 (par exemple, mini-microphone)
2	Accessoire sans fil 2 (par exemple, émetteur audio TV)
3	Accessoire sans fil 3 (par exemple, mini-microphone supplémentaire)
4...	Accessoire sans fil 1...

1. **Appuyez sur le bouton pendant 2 secondes, puis relâchez-le** pour diffuser un contenu audio.

Appuyez à nouveau pendant 2 secondes puis relâchez si vous devez basculer vers la prochaine source audio.



Bleu : diffusion d'un contenu audio.

2. **Appuyez brièvement** sur le bouton pour arrêter la diffusion.



Utilisation d'écouteurs

Les responsables peuvent utiliser des écouteurs pour s'assurer qu'un porteur d'implant Cochlear reçoit le son et que des fonctions telles que la boucle à induction ou les accessoires sans fil fonctionnent.



AVERTISSEMENT

Vous ne pouvez pas verrouiller le module de batterie sur l'unité de traitement lorsque vous utilisez l'adaptateur pour écouteurs. Par conséquent, le module de batterie peut être retiré et présenter un risque d'étouffement ou d'ingestion. Veillez toujours à surveiller les enfants âgés de moins de 3 ans et les personnes qui pourraient s'étouffer ou ingérer de petites pièces si l'adaptateur pour écouteurs est connecté au processeur.



PRÉCAUTIONS

- N'utilisez que des écouteurs homologués par Cochlear avec l'adaptateur pour écouteurs Cochlear.
- Ne connectez pas en série plusieurs adaptateurs pour écouteurs.
- Ne connectez pas l'adaptateur pour écouteurs à d'autres sorties audio, par exemple, à un ordinateur.



1. Tournez le module de batterie/piles pour le déconnecter, puis retirez-le.



2. Insérez l'adaptateur pour écouteurs, puis tournez-le pour le connecter.



3. Insérez le module de batterie/piles, puis tournez-le pour le connecter.



4. Branchez les écouteurs sur l'adaptateur pour écouteurs.



PRÉCAUTION

Utilisez uniquement des écouteurs homologués par Cochlear.

5. Utilisez les écouteurs pour vérifier que le porteur entend les sons.
6. Retirez les écouteurs et l'adaptateur une fois le contrôle effectué.



REMARQUES

- Ne placez pas le processeur sur l'implant du porteur tout en utilisant l'adaptateur pour écouteurs, car l'antenne ne reçoit aucun signal lorsqu'il est connecté.
- N'oubliez pas de reconnecter le module de batterie/piles et de le verrouiller sur votre processeur à l'aide du système de verrouillage.

Utilisation du système Roger™ 20 de Phonak



AVERTISSEMENT

Certains modèles du système Roger 20 ne permettent pas de verrouiller le module de batterie sur le système Roger 20. Vérifiez si des systèmes de verrouillage sont présents des deux côtés de votre système Roger 20. Si c'est la cas, assurez-vous que les deux systèmes de verrouillage sont enclenchés et sécurisés. Si le module de batterie/piles n'est pas verrouillé, il peut être retiré et présenter un risque d'étouffement ou d'ingestion. Veillez à toujours superviser les enfants âgés de moins de 3 ans et les personnes qui pourraient s'étouffer ou ingérer de petites pièces si le système Roger 20 est connecté au processeur.

1. Connectez le système Roger 20 à votre unité de traitement.
2. Connectez le module de batterie/piles.



3. Après utilisation, déconnectez le système Roger 20.



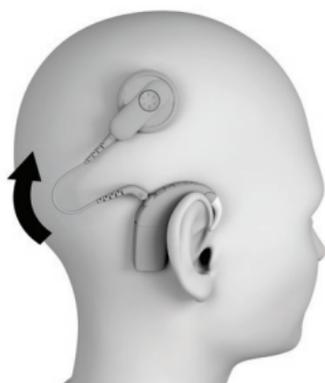
REMARQUE

N'oubliez pas de reconnecter le module de batterie/piles et de le verrouiller sur votre unité de traitement à l'aide du système de verrouillage.

Utilisation de votre processeur



1. Positionnez le processeur sur votre oreille en laissant pendre l'antenne.



2. Déplacez l'antenne latéralement pour la positionner sur votre implant.

TÉMOINS LUMINEUX

SIGNIFICATION



Un clignotement orange par seconde

Le processeur clignote lorsque l'antenne n'est pas connectée (ou qu'elle est connectée au mauvais implant).

Instructions spécifiques aux porteurs de deux implants

Sur simple demande, votre régleur vous fournira des autocollants de couleur (rouge pour le côté droit et bleu pour le côté gauche) qui vous permettront de reconnaître plus facilement le processeur de gauche et celui de droite.



PRÉCAUTION

Si vous possédez deux implants, veillez à utiliser chaque processeur avec l'implant correspondant.



REMARQUE

Pour les porteurs d'implants plus récents : votre processeur reconnaît l'ID de votre implant. Il ne fonctionnera donc pas avec un autre implant.

Remplacement des cornes d'oreille

La corne d'oreille Cochlear se décline en plusieurs tailles : petite, moyenne et grande.

Pour obtenir de l'aide concernant le port sûr et sécurisé de votre processeur, reportez-vous à la section *Accessoires de maintien*, page 43.



REMARQUE

Ne retirez la corne d'oreille que lorsque c'est vraiment nécessaire. Elle risque en effet de tenir moins bien en place si elle est retirée trop souvent.



1. Pour la retirer, tirez sur la corne d'oreille vers le haut.



2. Enclenchez la nouvelle corne d'oreille en place.

Accessoires de maintien

Une série d'accessoires Cochlear sont proposés en option : ils vous permettront de porter votre processeur de façon sûre et sécurisée.



AVERTISSEMENT

N'utilisez que des accessoires de maintien homologués par Cochlear.



REMARQUE

Le mode Hybrid n'est pas compatible avec les accessoires de maintien. Ils éloignent en effet le processeur de l'oreille ou nécessitent une corne d'oreille personnalisée qui ne permet pas l'installation du composant acoustique.

Corne d'oreille verrouillable Cochlear

Petite corne d'oreille destinée aux jeunes enfants. Un coude supplémentaire la maintient en place pour réduire le risque d'étouffement qu'elle pourrait représenter autrement.



1. Retirez la corne d'oreille et le module de batterie.



2. Fixez la corne d'oreille verrouillable.



Cochlear Snugfit

Maintient votre processeur de manière plus sûre qu'une corne d'oreille seule. Disponible dans les tailles suivantes : petite, moyenne, grande.



1. Retirez la corne d'oreille et le module de batterie.



2. Fixez le Snugfit.



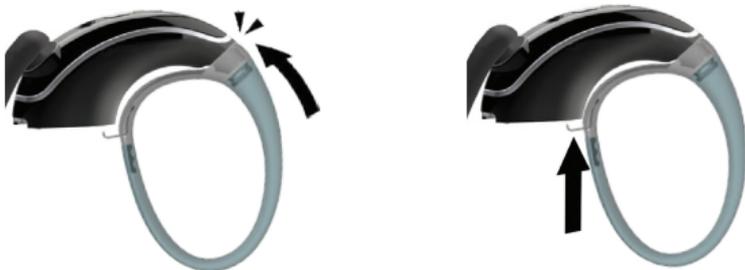
Cochlear Hugfit

Maintient le processeur d'un enfant de manière plus sûre qu'une corne d'oreille seule. Les soignants peuvent accéder aux commandes et aux accessoires. Disponible en trois tailles, afin de s'adapter aux oreilles de petite taille.

1. Retirez la corne d'oreille et le module de batterie.



2. Fixez le Hugfit.



AVERTISSEMENT

Afin d'éviter l'utilisation d'un Hugfit trop serré, il est important que les régleurs et les parents surveillent la taille du Hugfit qui est utilisé et qu'ils changent sa taille au fur et à mesure de la croissance de l'enfant.

Adaptateur pour embout intra auriculaire Cochlear

Vous permet, selon vos préférences, de connecter un embout intra auriculaire personnalisé, plutôt qu'une corne d'oreille standard.



REMARQUE

Cochlear ne fournit pas l'embout intra auriculaire personnalisé.



1. Retirez la corne d'oreille et le module de batterie.



2. Fixez l'adaptateur pour embout intra auriculaire.



3. Fixez le module de batterie et l'embout intra auriculaire.



Pince Koala Cochlear

Maintient votre processeur pour vous permettre de l'attacher sur vos vêtements. Cette option est idéale pour les jeunes enfants, tant qu'ils ne peuvent pas porter le processeur sur l'oreille.



REMARQUE

Vous aurez besoin d'un câble d'antenne plus long.

1. Retirez l'antenne, la corne d'oreille et le module de batterie.



2. Insérez l'unité de traitement dans la pince Koala.



3. Appuyez sur le haut de l'unité de traitement lorsque vous fixez le module de batterie afin de vous assurer que la languette métallique sur la pince Koala s'insère dans le boîtier de l'unité de traitement.



Le processeur doit se positionner dans le même sens que s'il était sur l'oreille.



REMARQUE

Assurez-vous que les microphones ne sont pas recouverts (par les vêtements, par exemple).

Adaptateur de port pour processeur Cochlear

Maintient votre processeur et votre antenne pour vous permettre de les porter sur la tête.



REMARQUE

- L'adaptateur de port pour processeur se décline en modèles gauche et droite : le processeur doit se positionner dans le même sens que s'il était sur l'oreille.
- L'adaptateur de port pour processeur fonctionne de façon optimale avec un câble d'antenne de 6, 8 ou 11 cm et un module compact de batterie rechargeable.
- L'adaptateur de port pour processeur peut pivoter sur votre tête. Si c'est le cas, il se peut que vous ayez besoin d'un aimant plus puissant.



1. Fixez le corps du processeur à l'adaptateur de port pour processeur.



2. Fixez l'antenne à l'adaptateur de port pour processeur.



Cordon de sécurité Cochlear

Se fixe aux vêtements. Enfants et adultes actifs ont ainsi moins de risques de perdre leur processeur.

Disponible en version simple ou double (pour les personnes utilisant deux processeurs).



Espaceur d'antenne

Augmente la distance entre l'antenne et l'implant si l'épaisseur de votre peau est fine. Votre régleur doit installer l'espaceur d'antenne si nécessaire.



Bandeau Cochlear Nucleus 7

Le bandeau Nucleus 7 est conçu pour maintenir votre/vos processeur(s) en place.

Mesurez la circonférence de la tête pour choisir la taille.



Taille	Circonférence de la tête
XS	40–48 cm
S	45–53 cm



REMARQUE

- Le bandeau pourrait avoir un impact sur les performances de votre processeur. Si vous remarquez un changement, contactez votre réglleur.
- Recommandation : retirez le bandeau au moins une fois par jour, lorsque vous dormez. Si le bandeau est porté en continu, il ne doit pas être porté pendant plus de 30 jours sans être retiré.

Installation du bandeau

Pour installer le bandeau, procédez comme suit.

1. **Ouvrez** le bandeau et posez-le à plat, la partie antidérapante tournée vers vous, les boucles élastiques en haut et les flèches orientées vers le haut.



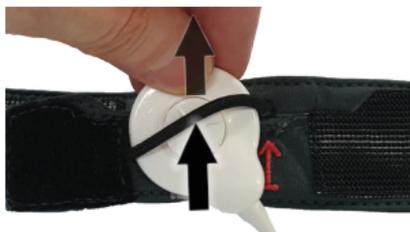
- 1 Boucle élastique
- 2 Partie antidérapante
- 3 Flèche

Installation du bandeau (suite)

2. **Localisez** le côté approprié de votre processeur et **ouvrez** le rabat.
 - Le processeur de droite se place sur le côté gauche (flèche rouge)
 - Le processeur de gauche se place sur le côté droit (flèche bleue).



3. **Tirez** l'antenne à travers la boucle élastique dans le sens de la flèche.



4. **Tirez** le câble de l'antenne latéralement à travers la boucle élastique.



5. **Positionnez** le processeur contre le rabat et la boucle élastique sur le processeur comme illustré :



6. **Fermez** le rabat sur le processeur (appuyez fermement).



7. **Vérifiez** que la boucle élastique est correctement positionnée.



Installation du bandeau (suite)

8. Si vous disposez de **deux** processeurs, placez le deuxième de l'autre côté.
9. **Placez** le bandeau sur votre tête, en vous assurant que :
 - la partie antidérapante est contre votre front ;
 - votre processeur est sur votre implant ;
 - le bandeau est fermement ajusté ;
 - le rabat de fixation auto-agrippant est bien fixé (appuyez fermement).



Adaptation d'un coussinet SoftWear

Le coussinet Cochlear SoftWear est disponible en option. Si vous rencontrez une gêne liée à l'antenne, vous pouvez positionner ce coussinet adhésif sur le côté tête de cette dernière.



1. Décollez la protection unique de la face adhésive du coussinet.



2. Fixez le coussinet sur le côté tête de l'antenne en appuyant fermement.



3. Décollez les deux protections en forme de demi-cercles sur la face rembourrée du coussinet.
4. Portez votre processeur comme d'habitude.



REMARQUES

- Le coussinet SoftWear pourrait avoir un impact sur les résultats de votre processeur. Si vous remarquez un changement, contactez votre réglleur.
- N'utilisez pas le coussinet SoftWear avec une antenne Aqua+ Nucleus 7 Cochlear ni avec un espaceur d'antenne Cochlear.

Sport et activité physique



CONSEIL

Veillez toujours à ce que le cache-piles et les modules de batterie/piles soient verrouillés lorsque vous pratiquez un sport ou une activité physique.



REMARQUE

Si vous souhaitez utiliser votre processeur lorsque vous baignez, demandez un dispositif Cochlear Nucleus 7 Aqua+ à votre régleur.

1. Utilisez des accessoires de maintien tels que le Snugfit ou le cordon de sécurité pour mieux maintenir votre processeur en place pendant que vous pratiquez un sport ou une activité physique.





2. Après les activités physiques, essayez votre processeur avec un chiffon doux pour éliminer les traces de sueur ou de saleté.



3. Contrôlez ensuite l'état de propreté des protections microphones.

Consultez la section *Remplacement du cache-microphones*, page 66.



Voyages et déplacements



REMARQUE

Vous trouverez les coordonnées du centre de réglage le plus proche de votre lieu de séjour sur www.cochlear.com/clinic-finder.

- Demandez à votre régleur une version imprimée de vos programmes les plus récents si vous avez besoin d'aide dans l'utilisation de votre processeur.
- Si vous possédez un processeur de réserve, vérifiez qu'il est programmé correctement avant de l'emporter.
- Vous pouvez passer à travers les détecteurs de métaux et les scanners corporels lorsque vous portez votre processeur. Pensez à désactiver la boucle à induction pour éviter tout bourdonnement dans l'oreille.
- Demandez à votre régleur votre carte de porteur d'implant. Dans le cas (peu probable) où votre implant déclencherait un détecteur de métaux, votre carte de porteur d'implant vous permettra de justifier le port de ce dispositif médical.
- Si vous devez retirer votre processeur pour passer un contrôle de sécurité à l'aéroport, placez-le dans un boîtier que vous rangerez dans votre bagage à main.
- Lorsqu'il est activé, votre processeur émet des ondes radio haute fréquence. Au décollage et à l'atterrissage, vous devrez peut-être le mettre en mode avion. En cas de doute, vérifiez auprès du personnel de la compagnie aérienne avant de prendre l'avion.

Mode avion



REMARQUE

En mode avion, vous pouvez changer de programme normalement à l'aide du bouton du processeur. Vous ne pouvez utiliser que la boucle à induction pour diffuser un contenu audio, les accessoires True Wireless n'étant pas disponibles.

Pour passer en mode avion :

1. Déconnectez le module de batterie/piles.



2. Appuyez sur le bouton (1) et maintenez-le enfoncé tout en reconnectant la batterie (2).

Relâchez le bouton lorsque le voyant devient vert.



Pour quitter le mode avion :

1. Déconnectez et reconnectez le module de batterie/piles.

Entretien régulier



PRÉCAUTIONS

- N'utilisez pas de produits de nettoyage ou d'alcool pour nettoyer le processeur ou les accessoires.
- Arrêtez votre processeur avant de procéder au nettoyage ou à l'entretien.

Tous les jours

- Vérifiez l'absence de saleté et d'humidité sur tous les composants et accessoires que vous utilisez (par exemple, Snugfit, coussinet SoftWear). Essuyez l'unité de traitement, l'antenne, le câble, la corne d'oreille et les accessoires à l'aide d'un chiffon doux et sec. (Vous pouvez laisser les accessoires sur l'unité de traitement pendant que vous les nettoyez.)
- Pour protéger votre processeur de l'humidité, rangez-le tous les soirs dans le kit de déshumidification.
- Retirez le module de batterie/piles et vérifiez que tous les contacts sont propres. Tapotez doucement ou soufflez sur les contacts pour retirer toute saleté éventuelle. Essuyez les contacts avec un chiffon doux et sec.
- Veillez à ce que les accessoires restent propres. Soufflez sur les connecteurs pour retirer toute poussière éventuelle et nettoyez les accessoires avec un chiffon doux et sec.
- Contrôlez la présence éventuelle de poussière ou de saleté sur les protections microphones et remplacez-les si nécessaire. Consultez la section *Remplacement du cache-microphones*, page 66.

Tous les mois

- Vérifiez que les cornes d'oreille ou les accessoires de maintien tiennent bien en place ou s'ils présentent des signes d'usure. Remplacez-les si nécessaire. Reportez-vous à la section *Remplacement des cornes d'oreille*, page 42, ou au mode d'emploi de votre accessoire de maintien.
- Remplacez tout coussinet SoftWear (si vous en utilisez un) usé ou endommagé ou ayant accumulé de la saleté ou de l'humidité qui ne peut pas être éliminée. Au cas où vous rencontriez un problème d'inconfort qui n'est pas résolu avec le changement du coussinet SoftWear, contactez votre régleur. Consultez la section *Adaptation d'un coussinet SoftWear*, page 55.
- Si vous utilisez des piles jetables, vérifiez que le cache-piles tient bien en place. Si ce n'est pas le cas, remplacez le joint du compartiment à piles Cochlear.

Tous les deux mois

- Remplacez la brique dessiccante de rechange du kit de déshumidification.

Tous les trois mois

- Remplacez le cache-microphone. Ceci est très important pour la qualité du son. Consultez la section *Remplacement du cache-microphones*, page 66.

Entretien du chargeur de batteries

Tous les jours

- Contrôlez la propreté de votre chargeur de batteries. Si vous constatez la présence de poussière ou de saleté :
 1. Déconnectez le chargeur de batteries de la source d'alimentation et retirez tous les modules de batterie.
 2. Tenez le chargeur de batteries à l'envers et tapotez-le délicatement pour éliminer les saletés présentes au niveau des connecteurs. Vous pouvez également éliminer la saleté en soufflant doucement sur les connecteurs.
 3. Essuyez les connecteurs du chargeur de batteries avec un chiffon doux et sec.
- (Chargeur de batteries en Y) Utilisez un connecteur différent à chaque charge pour garantir un niveau d'utilisation uniforme des connecteurs.

Si votre chargeur est mouillé

- Si du liquide pénètre dans le chargeur de batteries, débranchez-le, videz-le avec précaution et laissez-le sécher pendant 24 heures. N'utilisez pas le chargeur de batteries tant qu'il n'est pas entièrement sec.

Entretien du bandeau



PRÉCAUTION

Avant de nettoyer votre bandeau, retirez le processeur.

Si le bandeau est sale :

- Lavez-le à l'eau froide (lavage en machine ou à la main).
- N'utilisez pas d'eau de Javel.
- Ne le séchez pas au sèche-linge.
- Repassez-le à température moyenne.

Stockage

Kit de déshumidification

Pendant la nuit, placez votre processeur dans le kit de déshumidification fourni par Cochlear :

- si vous utilisez des **pile** **jetables** : rangez le processeur entièrement assemblé ;
- si vous utilisez une **batterie rechargeable** : retirez le module de batterie et rechargez-le si nécessaire. Laissez l'antenne fixée à l'unité de traitement et placez-la dans le kit de déshumidification.



Boîtier de rangement

Pour le stockage à long terme :

- retirez les piles jetables et placez-les de sorte qu'elles n'entrent pas en contact l'une avec l'autre ;
- retirez le module de batterie rechargeable et chargez-le complètement avant de le stocker.



Des boîtiers de rangement sont disponibles auprès de Cochlear.

Eau, sable et poussière

Votre processeur est conçu pour résister à l'eau, au sable et à la poussière. Cependant, s'agissant d'un appareil électronique de précision, quelques précautions s'imposent.



Si votre unité de traitement est mouillée, essuyez-la à l'aide d'un chiffon doux.

Retirez ensuite le module de batterie et les piles jetables, le cas échéant, séchez-les (ainsi que les contacts) avec un chiffon doux, puis replacez-les.

Remplacez les protections microphones et laissez votre unité de traitement pendant 8 heures dans le kit de déshumidification fourni par Cochlear.

Consultez la section *Piles et batterie*, page 14.

Consultez la section *Remplacement du cache-microphones*, page 66.



Si des grains de sable ou de la poussière pénètrent dans l'unité de traitement, secouez les composants avec précaution pour faire ressortir les corps étrangers.

Votre unité de traitement est protégée contre les dommages occasionnés par la poussière et l'immersion temporaire dans l'eau (IP57) si vous la portez avec :

- un module de batterie rechargeable ;
- une antenne ;
- et sans composant acoustique.



Si vous utilisez un module de piles jetables à la place d'un module de batterie rechargeable ou si vous utilisez l'unité de traitement avec un composant acoustique porté dans l'oreille, votre unité est protégée contre les dommages occasionnés par la poussière et les éclaboussures d'eau (IP54).



Remplacement du cache-microphones

Remplacez vos protections microphones tous les trois mois ou dès que vous remarquez qu'elles sont sales ou que la qualité du son change. Elles sont intégrées au cache-microphone Cochlear, qui est complètement remplacé.



Étape 1 : Retrait de l'ancien cache-microphones



1. Tenez le câble d'antenne par les côtés antidérapants et **tirez fermement pour le faire sortir** de l'unité de traitement. Ne tirez pas sur la partie flexible du câble d'antenne.



PRÉCAUTION

Ne tordez pas le câble d'antenne lorsque vous le retirez de l'unité de traitement.



2. Soulevez le cache-microphones du bord inférieur, puis retirez-le.

Étape 2 : Insertion du cache-microphones neuf



1. Fixez le cache-microphones de rechange sur l'unité de traitement.



2. Appuyez fermement avec votre doigt sur chaque extrémité du cache-microphones jusqu'à ce que vous ressentiez un clic.



3. Insérez le câble d'antenne dans l'unité de traitement jusqu'à ce que vous entendiez un clic. **Veillez à ne pas le tordre.**

Remplacement de l'antenne

Le câble de l'antenne Slimline™ Cochlear se décline en quatre longueurs (6, 8, 11 et 25 cm). Vous pouvez ainsi choisir la longueur qui vous convient le mieux.

Vous pouvez également être amené à choisir une autre longueur de câble avec certains accessoires de maintien (pince Koala, par exemple).



REMARQUE

Ne retirez l'antenne de votre unité de traitement que si c'est absolument nécessaire.



1. Tenez le câble d'antenne par les côtés antidérapants et **tirez fermement pour le faire sortir** de l'unité de traitement.
Ne tirez pas sur la partie flexible du câble d'antenne.



PRÉCAUTION

Ne tordez pas le câble d'antenne lorsque vous le retirez de l'unité de traitement.



2. Poussez le nouveau câble d'antenne dans l'unité de traitement jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
 Veillez à ne pas le tordre.

Remplacement de l'aimant d'antenne

Vous devez choisir un aimant Cochlear de force adaptée : si elle est trop faible, l'antenne risque de tomber. Si elle est trop importante, cela peut être une source d'inconfort.

Les forces des aimants varient de $\frac{1}{2}$ (la plus faible) à **6** (la plus forte) pour les aimants standard et de $\frac{1}{2}$ (**I**) (la plus faible) à **5(I)** (la plus forte) pour les aimants « (**I**) ».

Vous pouvez également être amené à choisir un aimant plus puissant avec certains accessoires de maintien (adaptateur de port pour processeur, par exemple).



REMARQUE

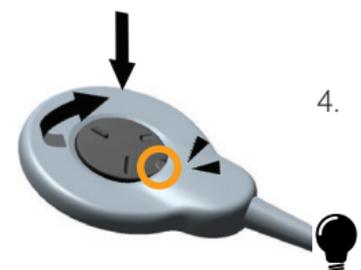
Si votre réglageur vous a fourni un aimant Cochlear à polarité inversée, utilisez-le comme décrit ici pour un aimant normal.



1. En tenant l'antenne avec les poignées vers le haut, dévissez l'aimant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



2. Retirez l'aimant.



3. Insérez le nouvel aimant et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée.
4. Tournez un peu plus l'aimant jusqu'à ce que vous ressentiez un clic.

CONSEIL

En position verrouillée, le repère du système de verrouillage s'aligne avec le câble.

Témoins lumineux

Votre régleur peut configurer votre processeur qui sera susceptible d'afficher tous les témoins lumineux suivants ou seulement certains d'entre eux.

Mise en marche et arrêt

TÉMOIN	SIGNIFICATION
 Clignotements verts rapides	Le processeur clignote lorsqu'il reçoit des sons en provenance des microphones (mode enfant uniquement).
 Clignotements verts rapides	Mise en marche et changement de programme. Le nombre de clignotements indique le numéro du programme en cours d'utilisation.
 Clignotement orange long	Arrêt du processeur.

Verrouillage du bouton

TÉMOIN	SIGNIFICATION
 Clignotement vert puis orange	Verrouillage du bouton du processeur.
 Clignotement orange, puis vert	Déverrouillage du bouton du processeur.
 Clignotement orange lorsque vous appuyez sur le bouton	Le bouton du processeur est verrouillé.

Diffusion audio

TÉMOIN	SIGNIFICATION
 Clignotements bleus pendant 4 secondes	Le processeur clignote si l'appariement avec l'accessoire sans fil a réussi.
 Clignotements bleus rapides	Le processeur clignote lorsqu'il reçoit des sons en provenance d'une source audio (mode enfant uniquement).

ForwardFocus *

TÉMOIN	SIGNIFICATION
 Clignotement vert rapide	Activer/Désactiver ForwardFocus (mode enfant uniquement).

*Le cas échéant, application Nucleus Smart uniquement

Alertes

TÉMOIN	SIGNIFICATION
 Un clignotement orange par seconde	Le processeur clignote lorsqu'il n'est pas sur votre tête (ou s'il est connecté au mauvais implant).
 Clignotements orange	Les piles du processeur sont faibles. Remplacez les piles.
 Témoin orange fixe	Panne. Contactez votre régleur. Reste allumé jusqu'à ce que le problème soit résolu.

Chargement de la batterie

TÉMOIN	SIGNIFICATION
	Le module de batterie est en cours de chargement.
	Le module de batterie est complètement chargé.
	Erreur (voir la section <i>Dépannage</i> , page 76).

Bips

Votre régleur peut configurer votre processeur de manière à ce que vous entendiez les bips suivants (vous seul les entendez).

Mise en marche et arrêt

BIP	SIGNIFICATION
 Bips brefs aigus	Changement de programme. Le nombre de bips indique le numéro du programme en cours d'utilisation.
 Bip bref aigu	Modification du niveau de sensibilité ou de volume (le cas échéant).
 Bip bref aigu puis bip bref grave	Lorsque vous modifiez le volume ou la sensibilité, indique que la limite de volume/sensibilité supérieure ou inférieure est atteinte.

Verrouillage du bouton

BIP	SIGNIFICATION
 Bip bref grave lorsque vous appuyez sur le bouton	Le bouton du processeur est verrouillé.
 Bip bref aigu puis bip bref grave	Verrouillage du bouton du processeur.
 Bip bref grave puis bip bref aigu	Déverrouillage du bouton du processeur.

Boucle à induction

BIP	SIGNIFICATION
 Bip long aigu	Passage de la réception par les microphones à la boucle à induction.

Accessoires sans fil

BIP	SIGNIFICATION
 5 bips croissants	Connexion avec l'accessoire sans fil pour commencer la diffusion d'un contenu audio.
 Bip bref grave	Lors de l'arrêt de la diffusion.

Alertes

BIP	SIGNIFICATION
 2 bips brefs graves	Les piles du processeur sont faibles. Remplacez les piles.
 Bips brefs graves pendant 4 secondes	Les piles sont déchargées et le processeur s'éteint. Remplacez les piles.
 4 bips longs graves pendant plus de 4 secondes	Panne générale. Contactez votre régleur.

Réglage de la limite du volume global, des graves et des aigus*

BIP	SIGNIFICATION
 Bip fort, long et médium	Réglage de la limite du volume global.
 Bip fort, long et aigu	Réglage des aigus.
 Bip fort, long et grave	Réglage des graves.

ForwardFocus *

BIP	SIGNIFICATION
 Bip bref aigu	Activation/Désactivation de ForwardFocus.

*Le cas échéant, application Nucleus Smart uniquement

Dépannage

Contactez votre régleur si vous avez le moindre doute quant au fonctionnement ou à la sécurité de votre processeur.

PROBLÈME	SOLUTION
Le processeur ne s'allume pas/le bouton ne fonctionne pas	<ol style="list-style-type: none">1. Essayez d'allumer à nouveau votre processeur. Consultez la section <i>Mise en marche et arrêt</i>, page 31.2. Essayez de déverrouiller le bouton. Consultez la section <i>Verrouillage du bouton de commande</i>, page 31.3. Remplacez les piles/la batterie. Consultez la section <i>Remplacement du module de batterie/piles</i>, page 18, ou <i>Remplacement des piles jetables</i>, page 20.4. Si vous utilisez une batterie rechargeable neuve, qui n'a pas encore été chargée, il se peut qu'elle soit encore en « Mode Veille ». Consultez la section <i>Charge des batteries rechargeables</i>, page 22.5. Si vous possédez deux implants, vérifiez que vous utilisez chaque processeur avec l'implant correspondant.6. Vérifiez que les contacts de la batterie ou des piles sont exempts de saleté et de poussière. Consultez la section <i>Eau, sable et poussière</i>, page 64.7. Si le problème persiste, contactez votre régleur.
Le processeur s'éteint	<ol style="list-style-type: none">1. Demandez à votre régleur si l'arrêt automatique est activé. Si c'est le cas, le processeur s'éteint au bout de deux minutes sans connexion avec l'implant.2. Remplacez les piles/la batterie. Consultez la section <i>Remplacement du module de batterie/piles</i>, page 18, ou <i>Remplacement des piles jetables</i>, page 20.

PROBLÈME	SOLUTION
Le processeur ne s'arrête pas	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifiez que le processeur n'est pas verrouillé. Consultez la section <i>Verrouillage du bouton de commande</i>, page 31. 2. Retirez le module de batterie/piles de l'unité de traitement. Consultez la section <i>Retrait du module de batterie/piles</i>, page 18.
Vous n'êtes pas sûr de comprendre la signification du clignotement ou des bips de votre processeur	Consultez les sections <i>Témoins lumineux</i> , page 70, et <i>Bips</i> , page 73.
Vous n'entendez aucun son ou vous rencontrez des problèmes d'intermittence	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifiez que le câble d'antenne est entièrement inséré dans la prise située sur l'unité de traitement. 2. Assurez-vous d'utiliser l'aimant d'antenne adapté à votre implant. En cas de doute, contactez votre régleur. 3. Si vous utilisez la télécommande, augmentez le volume. 4. Si vous utilisez l'application Nucleus Smart, augmentez le volume ou la sensibilité. 5. Essayez un autre programme. Consultez la section <i>Changement de programme</i>, page 33. 6. Remplacez les piles/la batterie. Consultez la section <i>Remplacement du module de batterie/piles</i>, page 18, ou <i>Remplacement des piles jetables</i>, page 20. 7. Si le problème persiste, contactez votre régleur.
Vous entendez des sons intermittents, des bourdonnements ou des voix déformées	<ol style="list-style-type: none"> 1. Essayez de repérer les sources éventuelles d'interférences comme les antennes de transmission de radio ou de télévision (dans un rayon de 1,6 km ou 1 mile), les centres commerciaux, les systèmes de sécurité des aéroports et les téléphones portables. 2. Essayez de vous éloigner de toute source d'interférence magnétique ou électronique. 3. Si le problème persiste, contactez votre régleur.

PROBLÈME

SOLUTION

Le son est trop fort ou gênant

1. Si vous utilisez une télécommande, diminuez le volume.
2. Si vous utilisez l'application Nucleus Smart, diminuez le volume ou la sensibilité.
3. Essayez un autre programme. Consultez la section *Changement de programme*, page 33.
4. Si vous possédez deux processeurs (un de chaque côté), assurez-vous qu'ils sont placés du bon côté.
5. Si le problème persiste, retirez immédiatement l'unité de traitement et l'antenne de votre tête et contactez votre régleur.

Le son est trop faible ou assourdi

1. Si vous utilisez une télécommande, augmentez le volume.
2. Si vous utilisez l'application Nucleus Smart, augmentez le volume ou la sensibilité.
3. Essayez un autre programme. Consultez la section *Changement de programme*, page 33.
4. Changez les protections microphones. Consultez la section *Remplacement du cache-microphones* à la page 66.
5. Si le problème persiste, contactez votre régleur.

PROBLÈME	SOLUTION
Vous voulez vérifier la réception du son par votre processeur	<ol style="list-style-type: none"> 1. Observez le témoin lumineux sur le haut du processeur (si activé). Consultez la section <i>Témoins lumineux</i>, page 70. 2. Si vous utilisez un adaptateur pour écouteurs, une personne entendant peut écouter les sons reçus par le processeur. Consultez la section <i>Utilisation d'écouteurs</i>, page 37. 3. Si vous utilisez l'application Nucleus Smart, consultez l'écran État pour vérifier que le processeur reçoit du son. 4. Si le problème persiste, contactez votre régleur.
Le processeur ou l'antenne deviennent chauds	Retirez immédiatement l'unité de traitement, l'antenne et les câbles de votre tête, déconnectez le module de batterie/piles et contactez votre régleur.
Vous ressentez des douleurs, des sensations d'inconfort ou des irritations cutanées au niveau de l'implant	<ol style="list-style-type: none"> 1. Votre aimant d'antenne est peut-être trop puissant ou est en contact avec votre peau. Remplacez-le par un aimant moins puissant. Consultez la section <i>Remplacement de l'aimant d'antenne</i>, page 69. 2. Essayez un coussinet adhésif SoftWear. Consultez la section <i>Adaptation d'un coussinet SoftWear</i>, page 55. 3. Un dispositif de maintien, comme un bandeau, peut exercer une pression sur votre processeur. Réglez votre dispositif de maintien ou essayez-en un autre. 4. Si le problème persiste, contactez votre régleur.

PROBLÈME

SOLUTION

Aucun son ne provient de l'accessoire sans fil

1. Des tests ont démontré que la présence d'interférences dues à des appareils électriques à proximité peut parfois perturber la diffusion du contenu audio d'un accessoire sans fil. Essayez de vous éloigner de tout appareil susceptible de provoquer des interférences.
2. Vérifiez que l'accessoire sans fil est chargé et qu'il est allumé.
3. Vérifiez que l'accessoire sans fil est appairé avec votre processeur.
4. Vérifiez le volume de l'accessoire sans fil.
5. Si vous utilisez l'application Nucleus Smart, consultez l'écran État pour vérifier que le processeur reçoit du son de l'accessoire.
6. Si vous utilisez l'application Nucleus Smart, vérifiez et ajustez le volume de l'accessoire/du microphone.
7. Si possible, essayez un autre processeur.
8. Pour un dépannage plus complet, consultez le *mode d'emploi des accessoires True Wireless*.

Aucun son ne provient des écouteurs

1. Vérifiez que le câble des écouteurs est bien inséré dans la prise de l'adaptateur pour écouteurs.
2. Vérifiez que l'adaptateur pour écouteurs est correctement connecté au processeur et au module de batterie/piles.
3. Si vous utilisez l'application Nucleus Smart, consultez l'écran État pour vérifier le niveau de volume du processeur.
4. Si possible, essayez un autre processeur.

Le son qui provient des écouteurs est fort ou déformé

Retirez les écouteurs et consultez votre réglageur.

PROBLÈME	SOLUTION
Le processeur est mouillé	1. Essuyez le processeur avec un chiffon doux, remplacez les protections microphones et laissez le processeur pendant 8 heures dans le kit de déshumidification fourni par Cochlear. Consultez la section <i>Eau, sable et poussière</i> , page 64.
Vous désirez effectuer un contrôle de routine de votre processeur	Consultez la section <i>Entretien régulier</i> , page 60.
La batterie/les piles durent moins longtemps que d'habitude	<ol style="list-style-type: none"> Nettoyez toutes les connexions et les pièces du module de batterie/piles. Nettoyez toutes les connexions de l'unité de traitement. Assurez-vous d'utiliser l'aimant d'antenne adapté à votre implant. En cas de doute, contactez votre réglleur. Essayez de remplacer l'antenne par une antenne neuve. Si vous utilisez des piles jetables, assurez-vous qu'il s'agit bien des piles recommandées. Consultez la section <i>Remplacement des piles jetables</i>, page 20. N'oubliez pas de laisser les piles jetables neuves à l'air libre pendant quelques secondes avant de les placer dans l'unité de traitement. Si le problème persiste, contactez votre réglleur.
Le témoin lumineux du chargeur de batteries indique qu'une batterie complètement chargée continue à charger	Cela n'endommagera aucunement la batterie car le cycle de charge d'une batterie entièrement chargée est très court.

PROBLÈME	SOLUTION
Le témoin lumineux du chargeur de batteries clignote en orange	<ol style="list-style-type: none"> 1. Connectez uniquement des modules de batterie rechargeable au chargeur. 2. Essayez un autre module de batterie rechargeable. 3. Si vous utilisez le chargeur de batteries en Y, connectez le module de batterie rechargeable sur l'autre connecteur du chargeur. 4. La température ambiante ne se trouve peut-être pas dans la plage de températures de fonctionnement recommandées pour le chargeur. Essayez d'utiliser le chargeur dans un autre endroit. 5. Le type de port USB n'est peut-être pas adapté. Essayez un autre port USB. 6. Si vous utilisez un hub USB, il se peut qu'un trop grand nombre d'appareils soient connectés au hub. Retirez certains appareils du hub. 7. Le type de hub USB que vous utilisez, le cas échéant, n'est peut-être pas adapté. Utilisez un hub alimenté sur secteur.
Le témoin lumineux du chargeur de batteries ne s'allume pas	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le module de batterie rechargeable n'est pas correctement connecté. Vérifiez la connexion. 2. Le module de batterie rechargeable est trop déchargé. 3. Le module de batterie rechargeable est défectueux. Essayez un autre module de batterie. 4. L'alimentation du port USB n'est pas assurée. Vérifiez la source d'alimentation.

Précautions

- Les jeunes enfants, dont les facultés motrices sont en développement, présentent un risque plus important de subir un choc à la tête contre un objet dur (par ex. contre une table ou une chaise). Un impact sur le processeur peut endommager l'unité de traitement ou ses composants. Un choc à la tête au niveau de l'implant Cochlear peut endommager l'implant et entraîner sa panne.
- Pour la majorité des patients, les niveaux de stimulation électrique sont considérés comme sûrs, au regard de l'expérimentation animale. Les effets à long terme de cette stimulation sur l'homme sont inconnus.

Avertissements

À l'attention des parents et des soignants

- Les pièces détachées du système (par ex., cache-microphones, aimants, batteries, piles, cache-piles, joint, cornes d'oreille et accessoires) peuvent se perdre et présentent un risque d'étouffement, d'ingestion ou d'étranglement. Maintenez-les hors de portée des enfants et utilisez les systèmes de verrouillage pour verrouiller le module de piles sur l'unité de traitement et le cache sur le compartiment à piles.
- Certains accessoires qui se connectent entre l'unité de traitement et le module de batterie/piles empêchent ce dernier de se verrouiller sur l'unité de traitement. Par conséquent, le module de batterie/piles peut être retiré et présenter un risque d'étouffement ou d'ingestion. Veillez à toujours surveiller les enfants âgés de moins de 3 ans et les personnes qui pourraient s'étouffer ou ingérer de petites pièces si ces accessoires sont connectés au processeur.
- Les parents et les soignants doivent être informés du risque d'étranglement que représente l'utilisation non surveillée de longs câbles (p. ex. : câbles d'antenne, d'accessoire) ou du bandeau.
- Les soignants doivent vérifier régulièrement si le processeur présente des signes de surchauffe ou si le porteur montre des signes d'inconfort ou d'irritation cutanée au niveau de l'implant. Retirez immédiatement le processeur, l'antenne et les câbles en cas de sensation douloureuse ou d'inconfort (par exemple, si l'appareil chauffe ou si le son est beaucoup trop fort) et contactez votre régleur.
- Les responsables doivent surveiller les signes d'inconfort et les irritations cutanées lorsqu'un dispositif de maintien exerce une pression sur le processeur ou l'antenne. Retirez immédiatement le dispositif en cas d'inconfort ou de douleur, et contactez le régleur.
- Conservez la brique dessicante de rechange du kit de déshumidification hors de portée des jeunes enfants. En cas d'ingestion, ces produits peuvent provoquer de graves lésions internes.

- Les enfants ne doivent être autorisés à remplacer les piles que sous la surveillance d'un adulte.
- Les enfants ne doivent être autorisés à utiliser un chargeur de batteries que sous la surveillance d'un adulte.

Processeur et pièces

- Chaque processeur est programmé pour une personne particulière. N'utilisez jamais le processeur d'une autre personne et ne prêtez jamais votre processeur à un autre utilisateur.
- Votre système d'implant Cochlear doit être utilisé exclusivement avec les appareils et accessoires homologués par Cochlear.
- Si l'appareil fonctionne moins bien, retirez le processeur et contactez votre régleur.
- Votre processeur et d'autres pièces du système contiennent des pièces électroniques complexes. Ces pièces ont une longue durée de vie à condition d'être manipulées avec soin.
- Aucune modification ne doit être apportée à cet équipement. En cas de modification, la garantie deviendra caduque.
- Retirez immédiatement les écouteurs si le niveau de son est beaucoup trop fort et informez votre régleur.
- Si l'aimant d'antenne est trop puissant ou s'il est en contact avec la peau, des irritations dues à la pression peuvent apparaître au niveau de l'implant. Si c'est le cas, ou si vous ressentez une pression ou une douleur dans cette zone, cessez d'utiliser votre processeur et contactez votre régleur.
- N'appuyez pas de manière continue sur l'antenne lorsqu'elle se trouve en contact avec la peau (par exemple, lorsque vous dormez ou restez allongé du côté de l'antenne ou lorsque vous portez sur la tête des accessoires serrés).
- N'augmentez pas trop le volume pour éviter toute sensation d'inconfort au cas où un bruit fort surviendrait à proximité.
- Si vous estimez que vous devez régler trop souvent le volume ou si le réglage du volume est source d'inconfort, contactez votre régleur.
- N'utilisez pas votre processeur dans un environnement explosif ou riche en oxygène.

- Veillez à ce que votre processeur ou des pièces de l'appareil ne s'emmêlent pas avec des bijoux (par exemple la corne d'oreille avec une boucle d'oreille) ou d'autres dispositifs.
- Ne placez ni le processeur, ni aucune pièce dans un appareil électroménager (p. ex. four à micro-ondes, séchoir).
- N'exposez pas le processeur ni aucune pièce à la chaleur (par exemple, ne les laissez jamais au soleil, derrière une vitre ou dans une voiture).
- N'utilisez pas de kit de déshumidification à lampe à ultra-violet C (UV-C) (par ex. le Freedom™ Dry and Store).
- Le système magnétique qui permet de maintenir le processeur en regard de votre implant peut être altéré par d'autres sources magnétiques.
- Le système magnétique qui permet de maintenir le processeur en regard de votre implant peut avoir un effet sur les prothèses auditives.
- Les objets métalliques ou magnétiques peuvent avoir un effet sur l'aimant et l'antenne du processeur. Maintenez les objets métalliques ou magnétiques à l'écart de votre antenne.
- Conservez les aimants de rechange dans un endroit sûr, à distance des cartes à bande magnétique (par exemple, cartes bancaires, cartes de transport).
- Votre appareil contient des aimants qui doivent être tenus à l'écart des dispositifs de survie (par ex., les stimulateurs cardiaques, les DAI (défibrillateurs automatiques implantables) et les dérivations ventriculaires magnétiques), car les aimants pourraient avoir un impact sur le fonctionnement de ces appareils. Tenez votre processeur à au moins 15 cm (6 po.) de ces appareils. Contactez le fabricant de l'appareil concerné pour en savoir plus.
- Votre processeur et votre télécommande sont une source d'énergie électromagnétique qui pourrait interférer avec des dispositifs de survie (par exemple, les stimulateurs cardiaques et les DAI). Tenez votre processeur et votre télécommande à au moins 15 cm (6 po.) de ces appareils. Contactez le fabricant de l'appareil concerné pour en savoir plus.

- Ne portez ni l'appareil, ni les accessoires à la bouche et ne les mettez pas dans le nez ou toute autre partie du corps.
- Veuillez vous informer auprès du personnel médical avant de pénétrer dans un endroit susceptible d'affecter le bon fonctionnement de votre implant Cochlear, comme les zones signalées par une notice d'avertissement destinée à en interdire l'entrée aux porteurs de stimulateur cardiaque.
- Certains téléphones portables numériques (par exemple, le système Global System for Mobile communications [GSM], employé dans certains pays) peuvent interférer avec votre équipement externe. Vous pouvez entendre des sons déformés à proximité, de 1 à 4 m (~3 à 12 pieds), d'un téléphone portable numérique en marche.
- Pour les porteurs d'implants cochléaires Cochlear Nucleus uniquement, la profondeur maximale de plongée est de 40 m (~131 pieds). Consultez un médecin avant de faire de la plongée afin de vous assurer que la plongée sous-marine n'est pas contre-indiquée par votre état de santé (par exemple, en cas d'infection de l'oreille moyenne). Lorsque vous portez un masque, évitez toute pression au niveau de l'implant.
- Avant d'entreprendre une activité génératrice de décharges électrostatiques (par exemple, sur des équipements en plastique d'aires de jeux), retirez votre processeur. Dans de rares cas, les décharges électrostatiques peuvent endommager votre processeur ou provoquer son arrêt. Si votre processeur s'arrête, il doit reprendre son fonctionnement normal après redémarrage. En cas de présence d'électricité statique (par ex., en revêtant des vêtements par la tête ou en sortant d'une voiture), vous devez toucher un objet conducteur d'électricité, par ex., une poignée de porte métallique, avant que l'implant Cochlear ne touche tout autre objet ou personne.

Piles et batterie

- Utilisez uniquement des piles zinc-air 675 (PR44) recommandées ou fournies par Cochlear conçues spécialement pour les implants cochléaires. Nous déconseillons l'utilisation de piles alcalines ou à l'oxyde d'argent.
- Insérez les piles jetables dans le bon sens.
- Si les piles jetables sont en court-circuit, le processeur ne fonctionnera pas et sa température pourrait alors atteindre +42 °C (+107 °F). Retirez immédiatement le processeur et l'antenne, puis contactez votre régleur.
- N'utilisez pas simultanément des piles jetables de différents types, fabricants, marques, âges ou qui ont été utilisées à d'autres fins.
- Ne laissez pas des piles jetables usées dans le processeur.
- Remplacez toujours les deux piles jetables en même temps.
- Mettez au rebut rapidement et avec précaution les piles usagées, conformément à la réglementation en vigueur. Gardez-les hors de portée des enfants.
- Ne court-circuitez pas les batteries/piles (par exemple, ne laissez pas les bornes des batteries/piles entrer en contact les unes avec les autres, ne transportez pas les piles en vrac dans une poche, etc.).
- Ne démontez pas les batteries/piles, ne modifiez pas leur forme, ne les immergez pas dans l'eau et ne les jetez pas dans le feu.
- Lorsque vous n'utilisez pas le processeur, retirez les batteries/piles et rangez-les séparément dans un endroit propre et sec.

- Si elles sont sales, nettoyez les batteries/piles avec un chiffon propre et sec.
- Rangez les piles non utilisées dans leur emballage d'origine, dans un endroit propre et sec.
- N'utilisez pas de batteries/piles endommagées ou déformées. Si du fluide ou liquide de batterie/piles entrent en contact avec la peau ou les yeux, rincez immédiatement à l'eau et consultez un médecin.
- N'exposez pas les batteries/piles à la chaleur (par exemple, ne laissez jamais des piles ou batteries au soleil, derrière une vitre ou dans une voiture).
- N'introduisez jamais les batteries/piles dans la bouche. En cas d'ingestion, contactez immédiatement votre médecin ou le centre antipoison local.
- Ne rechargez pas les piles jetables.
- Utilisez uniquement des piles/batteries rechargeables et des chargeurs fournis ou recommandés par Cochlear. L'utilisation de toute autre batterie/pile ou de tout autre chargeur de batteries peut provoquer des dommages ou des blessures.
- Rechargez les batteries rechargeables avant toute utilisation.
- Ne touchez pas les contacts du chargeur de batteries.

Traitements médicaux

Imagerie par résonance magnétique (IRM)



Le processeur Nucleus 7, ainsi que les assistants et les accessoires associés (comme le Pod de programmation sans fil) sont incompatibles avec la résonance magnétique (RM).

Des informations exhaustives concernant la sécurité IRM sont fournies sur la page www.cochlear.com/warnings ou en contactant par téléphone le bureau Cochlear le plus proche de chez vous (dont vous trouverez le numéro à la fin de ce document).

Traitements médicaux générateurs de courants induits, de chaleur et de vibrations

Être porteur d'un implant cochléaire implique que des précautions particulières doivent être prises pour certains traitements médicaux. Avant de commencer un traitement médical, faites part des informations présentes dans cette section au médecin du porteur de l'implant.

Il convient de retirer le processeur avant de commencer tout traitement médical répertorié dans cette section.

Certains traitements médicaux sont générateurs de courants induits susceptibles d'endommager les tissus ou de détériorer l'implant de façon irréversible. Éteignez l'appareil avant de commencer tout traitement parmi ceux énoncés ci-après.

Les avertissements relatifs à certains traitements sont donnés ci-dessous.

CONDITION	AVERTISSEMENT
Diathermie	Ne pas utiliser de diathermie thérapeutique ou médicale (thermopénétration) à rayonnement électromagnétique (boucles à induction magnétique ou micro-ondes). Les courants forts induits dans le porte-électrodes peuvent endommager la cochlée/le tronc cérébral ou détériorer irréversiblement l'implant. La diathermie médicale à ultrasons peut être utilisée en dessous de la tête et du cou.
Électrochocs	Ne jamais appliquer d'électrochocs à un patient porteur d'un implant cochléaire. Les électrochocs peuvent endommager les tissus ou l'implant.

CONDITION	AVERTISSEMENT
Électrochirurgie	<p>Les instruments électrochirurgicaux peuvent produire des courants de radiofréquence susceptibles de circuler dans l'électrode.</p> <p>Ne pas utiliser d'instruments électrochirurgicaux monopolaires sur la tête ou le cou d'un patient porteur d'implant, car les courants induits risquent d'occasionner des dommages au niveau des tissus cochléaires/nerveux ou des dégâts irréversibles au niveau de l'implant.</p> <p>Lorsque des instruments électrochirurgicaux bipolaires sont utilisés sur la tête et le cou du patient, il convient d'éviter tout contact entre les électrodes de cautérisation et l'implant et de maintenir celui-ci à plus de 1 cm (½ pouce) des électrodes.</p>
Thérapies à base de rayonnements ionisants	<p>Ne pas appliquer de thérapie à base de rayonnements ionisants directement sur l'implant. Cela pourrait endommager l'implant.</p>
Neurostimulation	<p>Ne pas utiliser de neurostimulation directement sur l'implant. Les courants forts induits dans le porte-électrodes peuvent endommager la cochlée/le tronc cérébral ou détériorer irréversiblement l'implant.</p>
Ultrasons thérapeutiques	<p>Ne pas utiliser d'ultrasons à des fins thérapeutiques directement sur l'implant. Cela pourrait concentrer involontairement le champ des ultrasons et endommager les tissus ou l'implant.</p>

Autres informations

Configuration matérielle

L'unité de traitement comprend :

- deux microphones omnidirectionnels pour la réception du son ;
- une boucle à induction interne pour la réception des champs magnétiques émis par les colliers inductifs et les boucles magnétiques ;
- des circuits intégrés analogiques et numériques personnalisés avec des fonctions de traitement numérique des signaux (DSP) et de communication sans fil bidirectionnelle ;
- un système d'indication visuelle à trois couleurs pour les fonctions du processeur et les éventuels problèmes ;
- un bouton de commande permettant au porteur de modifier les principaux paramètres ;
- un connecteur d'antenne personnalisé à 4 broches pour la connexion du câble d'antenne ;
- différentes cornes d'oreille et des dispositifs de maintien spécialisés.

L'unité de traitement est alimentée par des piles ou une batterie. L'antenne agit comme un couplage de transformateur qui transfère l'énergie et les données à l'implant.

Matériaux

- Unité de traitement : copolyester
- Les modules de batterie (tous les types) sont en copolyester.
- L'antenne est en polypropylène (PP) et élastomère thermoplastique (TPE).
- Le support de l'aimant d'antenne est en acrylonitrile butadiène styrène (ABS).
- La gaine du câble d'antenne est en polychlorure de vinyle (PVC).
- Les fiches du câble d'antenne sont en PP et TPE.
- Les dispositifs de maintien sont en polyamide (PA) et en caoutchouc de silicone liquide (CSL).
- Les éléments du bandeau sont fabriqués en polyester, en élasthanne, en caoutchouc, en spandex et en nylon.

Autonomie de l'alimentation, cycles de charge et durée de vie

- L'autonomie de l'alimentation est le temps de fonctionnement d'un appareil jusqu'au remplacement des piles jetables ou jusqu'au rechargement des batteries rechargeables.
- Un cycle de charge de batterie correspond à une charge et une décharge complètes de la batterie rechargeable.
- La durée de vie de la batterie correspond au nombre total de cycles de charge possibles d'une batterie rechargeable avant que la batterie ne se dégrade à 80 % de sa capacité de charge d'origine.

Caractéristiques de fonctionnement

Unité de traitement

CARACTÉRISTIQUES	VALEUR / PLAGE
Plage de fréquences du son entrant	100 Hz à 8 kHz
Technologie sans fil	<ul style="list-style-type: none">• Communication sans fil bidirectionnelle à basse tension propriétaire (accessoires sans fil, distants)• Protocole sans fil commercialisé (Bluetooth Low Energy)
Fréquence RF	2,4 GHz
Puissance de sortie RF max.	1 dBm
Tension de fonctionnement	2,00 V à 4,25 V
Consommation d'énergie	20 mW à 100 mW
Cycles de charge	≥ 80 % de capacité après 400 cycles de charge/décharge à température ambiante
Fonctionnalités des boutons	Mise en marche et arrêt du processeur, activation et désactivation de la diffusion audio, changement de programme
Portée de communication à distance	<ul style="list-style-type: none">• Au moins 2 m (télécommande)• Au moins 3 m (kit mains libres)• Au moins 7 m (mini-microphone, émetteur audio TV)• Au moins 2 m (commande Made for iPhone)• Au moins 7 m (diffusion Made for iPhone)• Au moins 7 m (diffusion Android*) * disponible uniquement sur les appareils Android compatibles

Module de batterie/piles

TYPE	CAPACITÉ / PLAGE DE TENSION
Module de piles jetables	Deux piles bouton PR44 (zinc-air). 1,45 V (tension nominale) chacune. Cochlear recommande d'utiliser des piles zinc-air 675 conçues spécialement pour les implants cochléaires.
Module compact de batterie rechargeable	91 mAh/3,7 V
Module standard de batterie rechargeable	183 mAh/3,7 V

Antenne

CARACTÉRISTIQUES	VALEUR / PLAGE
Tension de fonctionnement	2,0 V à 2,6 V
Fréquence de fonctionnement	5 MHz

Connexion sans fil

La connexion sans fil fonctionne dans la bande de fréquences ISM 2,4 GHz avec une modulation de type GFSK (Gaussian Frequency Shift Keying) et un protocole de communication bidirectionnelle de marque déposée. Elle permute en permanence entre les canaux pour éviter toute interférence sur un canal, quel qu'il soit.

- La télécommande fonctionne sur 4 canaux, dans un périmètre d'au moins 2 mètres du processeur. Sur son écran, elle indique lorsque le processeur est en dehors du périmètre de fonctionnement (ou éteint) ou lorsque la connexion est interrompue en raison de la présence d'interférences à large spectre (pour plus d'informations, se reporter au mode d'emploi de la télécommande).
- Les accessoires True Wireless fonctionnent sur 16 canaux, dans un périmètre d'au moins 3 mètres pour le kit mains libres et de 7 mètres pour le mini-microphone et l'émetteur audio TV.

Bluetooth® Smart fonctionne également dans la bande de fréquences ISM 2,4 GHz, à l'aide d'un procédé de sauts de fréquence sur 37 canaux destiné à éliminer les interférences. La plage de fonctionnement recommandée est d'au moins 7 mètres et l'application indique lorsque le processeur est en dehors du périmètre de fonctionnement (ou éteint) ou lorsque la connexion est interrompue en raison de la présence d'interférences à large spectre.

Dimensions des composants (*valeurs types*)

ÉLÉMENT	LONGUEUR	LARGEUR	ÉPAISSEUR	DIAMÈTRE
Unité de traitement Nucleus 7 avec corne d'oreille moyenne et module compact de batterie rechargeable	36,5 mm	9,0 mm	45,0 mm	N/A
Module de piles jetables	29,4 mm	9,0 mm	17,3 mm	N/A
Module compact de batterie rechargeable	18,0 mm	9,0 mm	17,3 mm	N/A
Module standard de batterie rechargeable	24,8 mm	9,0 mm	17,3 mm	N/A
Antenne Slimline Cochlear	N/A	N/A	5,8 mm	30,3 mm

Poids du produit (*Valeurs types. Tous les poids ont été calculés avec une corne d'oreille moyenne.*)

COMPOSANT	POIDS
Unité de traitement Nucleus 7 (sans module de batterie)	3,9 g
Unité de traitement Nucleus 7 avec module compact de batterie rechargeable	7,9 g
Unité de traitement Nucleus 7 avec module standard de batterie rechargeable	9,8 g
Unité de traitement Nucleus 7 avec module de piles jetables (deux piles zinc-air 675 incluses)	10,1 g
Antenne et câble (sans aimant d'antenne)	3,9 g

Conditions ambiantes

CONDITION	MINIMUM	MAXIMUM
Température de stockage et de transport	-10 °C (+14 °F)	+55 °C (+131 °F)
Humidité de stockage et de transport	0 % HR	90 % HR
Température de fonctionnement (processeur)	+5 °C (+41 °F)	+40 °C (+104 °F)
Température de fonctionnement (chargeur de batteries)	0 °C (+32 °F)	+40 °C (+104 °F)
Humidité relative de fonctionnement	0 % HR	90 % HR
Pression atmosphérique de fonctionnement	700 hPa	1 060 hPa

Piles jetables

Consultez les recommandations du fabricant des piles concernant les conditions de fonctionnement des piles jetables utilisées avec votre processeur.

Compatibilité FCC (Federal Communications Commission) et ISED (Industrie Canada)

Cet appareil est conforme à l'article 15 de la réglementation FCC (Federal Communications Commission) et à l'article RSS-210 d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

- Cet appareil ne provoque pas d'interférences nuisibles.
- Cet appareil doit supporter toute interférence reçue, y compris celles risquant d'affecter son fonctionnement.

Toute modification apportée à cet appareil sans autorisation expresse de Cochlear Limited peut entraîner l'annulation de l'agrément de la FCC pour l'utilisation de cet appareil.

Cet appareil a été testé et certifié conforme aux limites définies par l'article 15 de la réglementation FCC relative aux appareils numériques de classe B. Ces limites sont conçues pour offrir une protection raisonnable contre toute interférence néfaste dans une installation de type résidentiel.

Cet appareil génère, utilise et peut émettre une énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut engendrer des interférences nuisibles aux communications radio. Toutefois, il n'est pas garanti que de telles interférences ne se produisent pas dans certaines installations particulières.

Si cet appareil génère une interférence néfaste avec la réception radio ou télévision, prouvée en éteignant et rallumant l'appareil, essayez d'y remédier à l'aide d'une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Éloignez l'appareil du récepteur.
- Branchez l'appareil sur une sortie ou un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché.
- Consultez votre fournisseur ou un technicien radio/télévision qualifié pour obtenir de l'aide.

N° identification FCC : WTO-CP1000

IC : 8039A-CP1000

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Compatibilité électromagnétique (CEM)



AVERTISSEMENT

Les appareils de communication RF portables (notamment les périphériques tels que les câbles d'antenne et les antennes externes) ne doivent pas être utilisés à moins de 30 cm (12 po.) de votre processeur Nucleus 7, y compris les câbles spécifiés par le fabricant. Autrement, une dégradation des performances de ces appareils peut être observée.

Des interférences peuvent survenir à proximité d'appareils portant le symbole suivant :



Protection de l'environnement

Votre processeur contient des composants électroniques soumis à la directive 2002/96/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques.

Pour contribuer à la protection de l'environnement, ne jetez pas le processeur ni les batteries/piles avec les déchets ménagers non triés. Recyclez ou mettez au rebut votre processeur conformément à la réglementation locale en matière de matériel électronique.

Certification et normes appliquées

CE₀₁₂₃ Le marquage CE avec numéro d'organisme notifié s'applique à l'unité de traitement Nucleus 7.

CE Le marquage CE s'applique aux accessoires suivants :
Corne d'oreille, Cochlear Hugfit™ (toutes les tailles), Cochlear Snugfit (toutes les tailles), adaptateur pour embout intra auriculaire Cochlear, bandeau Nucleus 7, pince Koala Cochlear, adaptateur de port pour processeur Cochlear, cordon de sécurité Cochlear (simple et double), aimant Cochlear (tous types, toutes forces et couleurs), aimant Cochlear à polarité inversée (tous types, toutes forces et couleurs), compartiment à piles Cochlear, cache-piles Cochlear, module standard de batterie rechargeable, module compact de batterie rechargeable, chargeur USB Cochlear, chargeur en Y Cochlear, adaptateur pour écouteurs avec écouteurs Cochlear et coussinet Cochlear SoftWear.

Le processeur Nucleus 7 remplit également les exigences essentielles de la directive CE 2014/53/UE relative aux équipements radio selon la procédure d'évaluation de conformité visée à l'annexe III. Vous pouvez consulter la déclaration de conformité sur www.cochlear.com/wps/wcm/connect/intl/about/company-information/declaration-of-conformity

Résumé de la sécurité et des performances cliniques

Un résumé de la sécurité et des performances cliniques de l'unité de traitement Nucleus 7 (modèle : CP1000) est disponible à l'adresse <https://ec.europa.eu/tools/eudamed>.

Symboles

Vous pourrez trouver les symboles suivants sur votre processeur ou sur les accessoires et/ou leurs emballages :



Consultez le mode d'emploi



Consultez le mode d'emploi



Avertissements ou précautions spécifiques associés à l'appareil mais ne figurant pas sur l'étiquette



Fabricant



Processeurs compatibles



Représentant autorisé au sein de la Communauté européenne



Identification unique de l'appareil



Dispositif médical



Numéro de pièce



Numéro de série



Numéro de lot



Date de fabrication



Limites de température



Symbole d'enregistrement CE avec numéro d'organisme notifié



Symbole d'enregistrement CE



Contient du latex de caoutchouc naturel. Peut provoquer une allergie.



Certification de conformité radioélectrique - Australie et Nouvelle-Zélande



Certification de conformité radioélectrique - Japon



Certification de conformité radioélectrique - Corée

Rx Only

Sur ordonnance



Matériel recyclable



Recyclez les composants électriques conformément à la réglementation locale en vigueur



Équipement de type B

IP54

Indice de protection

- Protégé contre les corps étrangers solides d'un diamètre supérieur ou égal à 1,0 mm.
- Protégé contre les pannes dues à la pénétration de poussière.
- Protégé contre les pannes dues aux éclaboussures d'eau.

IP57

Indice de protection

- Protégé contre les corps étrangers solides d'un diamètre supérieur ou égal à 1,0 mm.
- Protégé contre les pannes dues à la pénétration de poussière.
- Protégé contre les pannes provoquées par une immersion temporaire dans l'eau.

Incidents graves

Bien que les incidents graves liés aux appareils médicaux soient rares, il est reconnu que de tels incidents peuvent se produire. En tant qu'organisation, Cochlear reconnaît le risque de blessure et donnera une réponse à tout incident grave signalé.

Qu'est-ce qu'un incident grave ?

L'expression « incident grave » désigne tout événement qui a causé ou peut avoir causé, directement ou indirectement, un événement inattendu ou indésirable, y compris l'un des événements suivants :

- le décès d'un patient, d'un utilisateur ou d'une autre personne ;
- la détérioration grave temporaire ou permanente de l'état de santé d'un patient, d'un utilisateur ou d'une autre personne ;
- une grave menace pour la santé publique.

Signalement d'un incident grave

Il n'existe pas de liste définitive des événements/incidents qui constituent un incident grave, mais tous les incidents graves doivent être signalés à :

- votre bureau Cochlear le plus proche
www.cochlear.com/intl/contact/global-offices
- l'autorité nationale compétente
http://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en

Accessoires compatibles

CATÉGORIE	ACCESSOIRES
Maintien	Hugfit Cochlear, Snugfit Cochlear, cordon de sécurité Cochlear, pince Koala Cochlear, adaptateur de port pour processeur Cochlear, adaptateur pour embout intra auriculaire Cochlear, bandeau pur enfant Cochlear, espaceur d'antenne Cochlear™, coussinet SoftWear Cochlear.
Sécurité dans l'eau	Manchon Aqua+ Nucleus 7, antenne Aqua+ Nucleus 7, cordon de sécurité Cochlear.
Composant acoustique	Récepteur Cochlear Hybrid, ensemble dôme Cochlear, Cochlear Hybrid ProWax.
Entretien et maintenance	Adaptateur pour écouteurs avec écouteurs Cochlear, boîtier pour kit d'activités Cochlear Nucleus, boîtier Dry & Store, cache-microphones Cochlear, boîtier de rangement, Breeze by Dry & Store®, Dry Brik® by Dry & Store®, pastilles de dessiccation, chiffon en microfibre.
Sans fil	Télécommande Cochlear (CR310), accessoires True Wireless - Cochlear Wireless Phone Clip (kit mains libres), Cochlear Wireless Mini Microphone 2 (mini-microphone), Cochlear Wireless Mini Microphone 2+ (mini-microphone), Cochlear Wireless TV Streamer (émetteur audio TV).
Alimentation	Module standard ou compact de batterie rechargeable Cochlear, chargeur de batteries en Y Cochlear, compartiment à piles, chargeur de batteries USB Cochlear, cache-piles, adaptateur secteur USB Cochlear.
Tiers	Récepteur Roger 20 de Phonak.
Divers	Câble LiteWear Cochlear, sac à dos du patient, étiquettes adhésives pour identification bilatérale Nucleus.

Classification de l'équipement

Votre processeur est un équipement à alimentation interne de type B selon la description de la norme internationale CEI 60601-1:2005/A1:2012 - Appareils électromédicaux - Partie 1 : Exigences générales pour la sécurité de base et les performances essentielles.

Déclaration légale

Les déclarations de ce guide sont considérées comme avérées et correctes à la date de publication. Les spécifications peuvent toutefois être modifiées sans avis préalable.

© Cochlear Limited 2021

Hear now. And always

Cochlear Ltd (ABN 96 002 618 073) 1 University Avenue, Macquarie University, NSW 2109, Australia
Tel: +61 2 9428 6555 Fax: +61 2 9428 6352

Cochlear Ltd (ABN 96 002 618 073) 14 Mars Road, Lane Cove, NSW 2066, Australia
Tel: +61 2 9428 6555 Fax: +61 2 9428 6352

Cochlear Deutschland GmbH & Co. KG Karl-Wiechert-Allee 76A, 30625 Hannover, Germany
Tel: +49 511 542 770 Fax: +49 511 542 770

Cochlear Americas 10350 Park Meadows Drive, Lone Tree, CO 80124, USA
Tel: +1 303 790 9010 Fax: +1 303 792 9025

Cochlear Canada Inc 2500-120 Adelaide Street West, Toronto, ON M5H 1T1, Canada
Tel: +1 416 972 5082 Fax: +1 416 972 5083

Cochlear AG EMEA Headquarters, Peter Merian-Weg 4, 4052 Basel, Switzerland
Tel: +41 61 205 8204 Fax: +41 61 205 8205

Cochlear Europe Ltd 6 Dashwood Lang Road, Bourne Business Park, Addlestone, Surrey KT15 2HJ, United Kingdom
Tel: +44 1932 26 3400 Fax: +44 1932 26 3426

Cochlear Benelux NV Schaliënhoedreef 20 i, B-2800 Mechelen, Belgium
Tel: +32 15 79 55 11 Fax: +32 15 79 55 70

Cochlear France S.A.S. 135 Route de Saint-Simon, 31035 Toulouse, France

Tel: +33 5 34 63 85 85 (International) or 0805 200 016 (National) Fax: +33 5 34 63 85 80

Cochlear Italia S.r.l. Via Trattati Comunitari Europei 1957-2007 n.17, 40127 Bologna (BO), Italy
Tel: +39 051 601 53 11 Fax: +39 051 39 20 62

Cochlear Nordic AB Konstruktionsvägen 14, 435 33 Mölnlycke, Sweden
Tel: +46 31 335 14 61 Fax: +46 31 335 14 60

Cochlear Tıbbi Cihazlar ve Sağlık Hizmetleri Ltd. Şti.

Çubuklu Mah. Boğaziçi Cad., Boğaziçi Plaza No: 6/1, Kavacak, TR-34805 Beykoz-Istanbul, Turkey
Tel: +90 216 538 5900 Fax: +90 216 538 5919

Cochlear (HK) Limited Room 1404-1406, 14/F, Leighton Centre, 77 Leighton Road, Causeway Bay, Hong Kong
Tel: +852 2530 5773 Fax: +852 2530 5183

Cochlear Korea Ltd 1st floor, Cheongwon Building 33, Teheran-ro 8 gil, Gangnam-gu, Seoul, Korea
Tel: +82 2 533 4450 Fax: +82 2 533 8408

Cochlear Medical Device (Beijing) Co., Ltd

Unit 2608-2617, 26th Floor, No.9 Building, No.91 Jianguo Road, Chaoyang District, Beijing 100022, P.R. China
Tel: +86 10 5909 7800 Fax: +86 10 5909 7900

Cochlear Medical Device Company India Pvt. Ltd.

Ground Floor, Platina Building, Plot No C-59, G-Block, Bandra Kurla Complex, Bandra (E), Mumbai – 400 051, India
Tel: +91 22 6112 1111 Fax: +91 22 6112 1100

株式会社日本コクレア (Nihon Cochlear Co Ltd) 〒113-0033 東京都文京区本郷2-3-7 お茶の水元町ビル
Tel: +81 3 3817 0241 Fax: +81 3 3817 0245

Cochlear Middle East FZ-LLC

Dubai Healthcare City, Al Razi Building 64, Block A, Ground Floor, Offices IR1 and IR2, Dubai, United Arab Emirates
Tel: +971 4 818 4400 Fax: +971 4 361 8925

Cochlear Latinoamérica S.A.

International Business Park, Building 3835, Office 403, Panama Pacifico, Panama
Tel: +507 830 6220 Fax: +507 830 6218

Cochlear NZ Limited

Level 4, Takapuna Towers, 19-21 Como St, Takapuna, Auckland 0622, New Zealand
Tel: +64 9 914 1983 Fax: 0800 886 036

www.cochlear.com

Made for

 iPhone | iPad | iPod

ACE, Advance Off-Stylet, AOS, AutoNRT, Autosensitivity, Beam, Bring Back the Beat, Button, Carina, Cochlear, 科利耳, コクレア, 코클리어, Cochlear SoftWear, Contour, コントゥア, Contour Advance, Custom Sound, ESPrit, Freedom, Hear now. And always, Hugfit, Hybrid, Invisible Hearing, Kanso, MET, MicroDrive, MP3000, myCochlear, mySmartSound, NRT, Nucleus, Osia, Outcome Focused Fitting, Off-Stylet, Profile, Slimline, SmartSound, Softip, SPrint, True Wireless, le logo en forme d'ellipse et Whisper sont des marques de commerce ou des marques déposées de Cochlear Limited. Ardium, Baha, Baha SoftWear, BCDrive, DermaLock, Human Design, Piezo Power, SoundArc, Vistafix et WindShield sont des marques de commerce ou des marques déposées de Cochlear Bone Anchored Solutions AB. Bluetooth est une marque déposée de Bluetooth SIG. Apple, iPad, iPhone et iPod touch sont des marques d'Apple Inc, déposées aux États-Unis et dans d'autres pays. Android est une marque déposée de Google Inc. Roger est une marque déposée de Sonova AG.

© Cochlear Limited 2021

D1828711 V2

French translation of D1677984 V9 2021-12


Cochlear®